KENWOOD

SISTEMA A COMPONENTI

XD-SERIES

XD-A83
XD-853
XD-803

ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION

Questo manuale vale per tutti i modelli elencati qui sopra.
La cui disponibilità e caratteristiche variano da paese a paese ed a seconda dell'area di vendita. → 64

SI DICHIARA CHE:
Gli apparecchi Sinto/Ampli/Cassette/Lettore CD per casa Kenwood, modelli RXD-853 e RXD-803
compresi nei rispettivi sistemi Hi-Fi XD-853 e XD-803
rispondono alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n.548
Fatto ad Uithoorn, 23 marzo 2000
Kenwood Electronics Europe B.V.Section syntoniseur
Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, The Netherlands

LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" DI QUESTO PRODOTTO E' DEPOSITATA PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.

AMSTERDAMSEWEG 37, 1422 AC UITHOORN
THE NETHERLANDS

B60-4577-00 01 (MA) (E) AP 0001

Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.

La Gran Bretagna e l'Europa .... solo c.a. a 230 V

Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZA : PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.

IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.

IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.

Il marchio di un prodotto a raggi laser

CLASS 1
LASER PRODUCT

Questo marchio si trova sul pannello posteriore ed indica che il componente si serve di raggi laser ed è stato classificato come appartenente alla Classe 1. Questo significa che i raggi laser utilizzati appartengono alla classe più debole e non si presenta quindi pericolo di irradiazione all'esterno dell'unità.

Il marchio di un prodotto a raggi laser

CAUTION
INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

All'interno di questo prodotto laser è presente un diodo laser che produce radiazioni laser classe 3A come indicato dall'etichetta di avvertimento interna sopraindicata. Non aprire le coperture per evitare l'esposizione ai raggi laser.

Indice

Attenzione : Per ragioni di sicurezza, leggete con prarticolare attenzione le pagine contrassegnate con il simblo ⚠.

Sezione Preparativi

Sezione Informazioni Fondamentali

Sezione Applicazioni

Sezione d'Informazioni Generali

Caratteristiche speciali

Sistemi di circondamento Dolby Pro Logic, Dolby 3 Stereo e Dolby Virtual

I sistemi di circondamento Dolby Pro Logic, Dolby 3 Stereo e Dolby Virtual sono modi di circondamento di livello altissimo che possono riprodurre la tridimensionalità dei suoni reali.

Operazioni semplificate attraverso la grande manopola jog

Manopola Jog multicomando (usata per selezionare una funzione)

Questa manopola permette di impostare il programma CD e le operazioni relative al timer rispettando contemporaneamente le condizioni di funzionamento indicate dal display.

Funzione display multilingue

Le voci del menu per il funzionamento possono essere visualizzate in ognuna delle cinque lingue seguenti: inglese, francese, tedesco, spagnolo e italiano.

Display a colori di grandi dimensioni

Il misuratore del livello del suono di grandi dimensioni rappresenta il movimento nella musica con colori brillanti in modo da visualizzare la musica mentre la si ascolta.

Lettore CD con piatto da 3 CD

È possibile caricare 3 CD ed usufruire di vari modi di riproduzione quali programmata, ripetuta, casuale, ecc.

Comode funzioni di timer

Programmazione del timer : È possibile programmare la riproduzione con il timer, la riproduzione AI con il timer e la registrazione con il timer.
- Riproduzione AI con il timer : Quando l'apparecchio viene attivato con il timer, il livello del suono aumenta in modo graduale.

Timer di spegnimento automatico : Utile per addormentarsi ascoltando la musica.

Visualizzazione delle informazioni di testo del CD (compatibilità CD TEXT)

È possibile visualizzare le informazioni di testo (titolo del disco e titoli dei brani) registrate sui CD.

Dimostrazione

Quando l'alimentazione viene ripristinata dopo un'interruzione di energia o dopo avere scollegato e ricollegato il cavo di alimentazione durante l'uso, questo apparecchio avvia automaticamente la funzione di dimostrazione (solo display). Durante la dimostrazione, il display cambia in sequenza ma non cambia il modo audio.

Per annullare :

Premere il tasto DISPLAY/DEMO durante la dimostrazione per arrestarla.

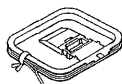
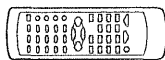
Per attivare e disattivare la dimostrazione :

Spegnere l'apparecchio (modo STANDBY) e premere il tasto DISPLAY/DEMO.
Ogni volta che si preme il tasto la dimostrazione cambia come indicato qui sotto.

① **"Demo on"** (Dimostrazione attivata)
② **"Demo off"** (Dimostrazione non attivata)

Accessori

Antenna FM per uso interno (1)

Antenna a telaio AM (1)

Telecomando (1)

Batterie (R6/AA) (2)

Diffusori di circondamento

Diffusore di circondamento (2)
Cavo diffusori (2)
Stabilizzatore diffusori (8)

Diffusore centrale (1)
Cavo diffusori (1)
Stabilizzatore diffusori (4)

Disimballagio

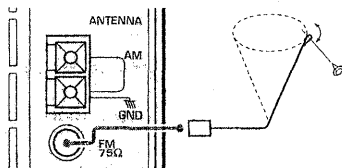
Aprite l'imballaggio attentamente e mettete da parte tutti gli accessori in modo che non vadano persi.
Controllate che l'apparecchio non abbia subito alcun danno durante il trasporto. Se avesse subito dei danni o se non dovesse funzionare, rivolgetevi al vostro rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito ditettamente, rivolgetevi immediatamente alla ditta di trasporto. Solo il destinatario (la persona o ditta ricevente l'apparecchio) può reclamare per questo tipo di danni.
Vi consigliamo di conservare la scatola ed il materiale d'imballaggio originali nel caso doveste trasportare o spedire di nuovo l'apparecchio.
Conservate questo manuale per poterlo consultare ancora in futuro.

Collegamento degli accessori del sistema

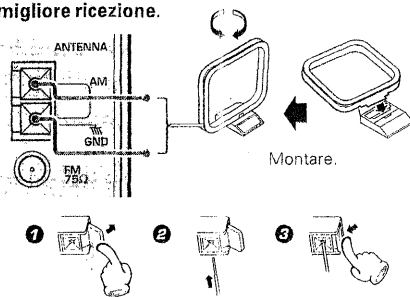
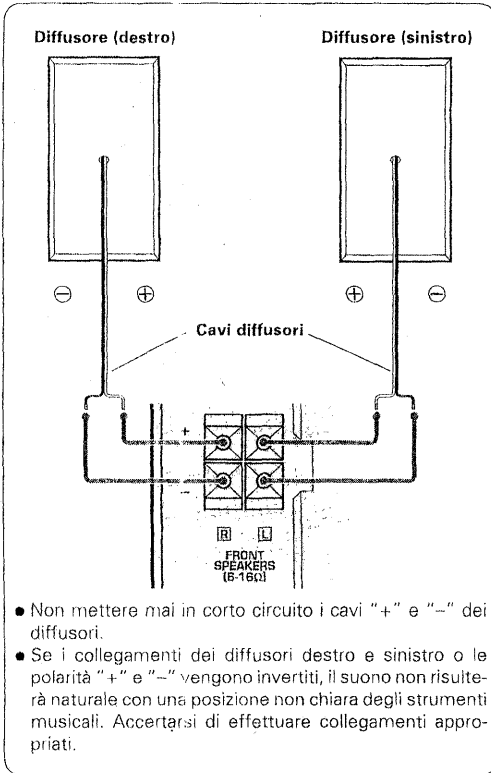
ATTENZIONE **Nota sui collegamenti**
Collegare i componenti come illustrato nel diagramma. Inserire il cavo di alimentazione alla presa di corrente solo dopo aver completato i collegamenti. La configurazione del pannello posteriore cambia a seconda dei modelli, dei paesi e delle zone.

Antenna FM per uso interno

L'antenna fornita come accessorio è solo per un uso interno temporaneo. Per un segnale di ricezione più stabile si consiglia di usare un'antenna esterna. In questo caso si consiglia di rimuovere l'antenna interna.

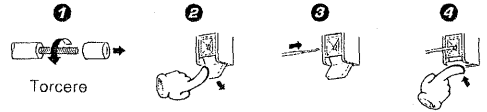
1. **Collegare al terminale dell'antenna.**
2. **Localizzare la posizione che fornisce una ricezione ideale.**
3. **Fissare l'antenna.**

Antenna a telaio AM

L'antenna in dotazione è per un uso interno. Posizionarla il più lontano possibile dal sistema principale, dal televisore, dai cavi dei diffusori e dal cavo di alimentazione e orientarla nella direzione che fornisce la migliore ricezione.

Diffusori

- Non mettere mai in corto circuito i cavi "+" e "–" dei diffusori.
- Se i collegamenti dei diffusori destro e sinistro o le polarità "+" e "–" vengono invertiti, il suono non risulterà naturale con una posizione non chiara degli strumenti musicali. Accertarsi di effettuare collegamenti appropriati.

Nome del sistema	Nome modello diffusore anteriore
XD-A83	LS-N573
XD-853	LS-N573
XD-803	LS-N523

Unità principale

❶ ❷ ❸ ❹

Torcere

1.Accertarsi di inserire saldamente tutti i cavi di collegamento, altrimenti la riproduzione verrà impedita o risulterà disturbata.
2.Per evitare possibili problemi di funzionamento o eventuali danni, accertarsi di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete CA prima di collegare o scollegare un cavo di collegamento.

Problemi di funzionamento del microcomputer

Se l'apparecchio non funziona o appaiono errori sul display anche quando tutti i collegamenti sono stati effettuati correttamente, occorre reimpostare il microcomputer. Consultare la sezione "In caso di difficoltà". → 58

Installazione di diffusori e televisori

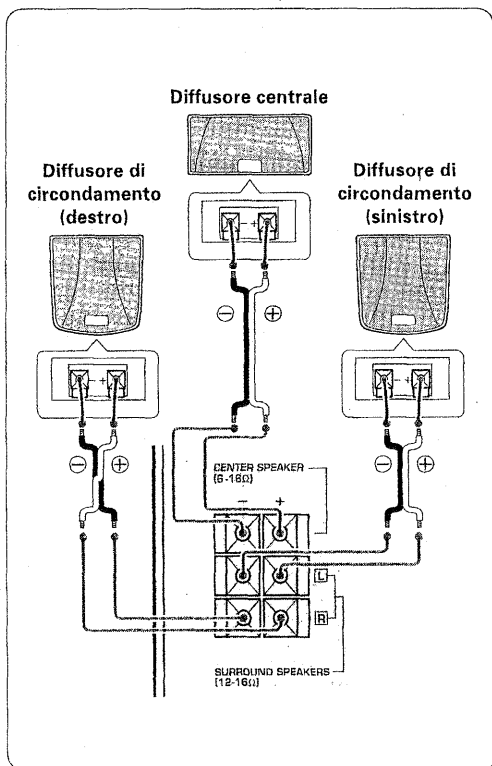
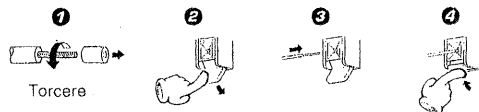
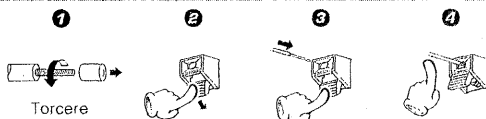
Se nelle vicinanze dell'unità si trova un dispositivo in grado di generare campi magnetici, l'interazione fra esso ed i diffusori può causare un'alterazione del colore del televisore. Se ciò accade, allontanare il diffusore di almeno 20 cm dal televisore.

AVVERTENZA

Per evitare danni ed incendi, osservare le seguenti norme per garantire una corretta ventilazione dell'apparecchio.

- Non posare alcun oggetto davanti alle fessure di aerazione.
- Lasciare uno spazio libero tutto attorno all'unità pari o maggiore a quello indicato di seguito (a partire dalle dimensioni esterne massime, comprese protrusioni).

Pannello superiore : 50 cm **Pannello laterale : 10 cm** **Pannello posteriore : 10 cm**

Diffusori di circondamento

Nome del sistema	Nome modello diffusore di circondamento
XD-A83	CRS-N553
XD-853	CRS-N553
XD-803	CRS-N503

Prima di collegare il sistema di diffusori di circondamento, leggere le sezioni "Impostazioni di circondamento" e "Funzioni di circondamento" → 48 – 50

Installazione raccomandata dei diffusori

Si raccomanda di installare i diffusori rivolti verso l'ascoltatore e sulla sinistra e destra della posizione di ascolto ad un'altezza di circa un metro al di sopra degli orecchi dell'ascoltatore. Ciascun diffusore di circondamento dovrebbe venire installato in modo che i lati più lunghi siano orizzontali.

Uso degli stabilizzatori dei diffusori (cuscinetti)

Se i diffusori di circondamento non sono stabili a causa della struttura del pavimento, applicare gli stabilizzatori appositi (cuscinetti) ai quattro angoli di ciascun diffusore .

Installazione su di una parete (CRS-N553/CRS-N503)

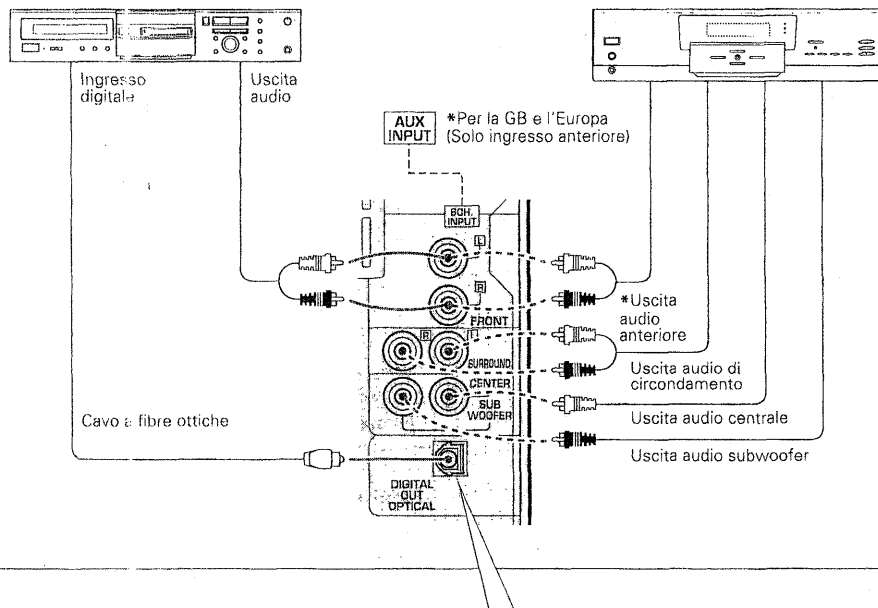
I diffusori possono essere appesi ad una parete utilizzando i fori appositi sul retro dei diffosori stessi. Quando si appendono i diffusori, selezionare una posizione rigida e dura della parete che possa sostenere il peso dei diffusori stessi.

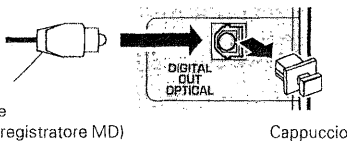
1. Installare sulla parete una vite sufficientemente robusta. Quando la si avvita, lasciar sporgere la testa e parte del gambo per 7-9 mm.
2. Appendere il diffusore inserendo la testa della vite a legno nel foro apposito sulla parte superiore del retro del diffusore. Controllare che i diffusori siano bene apesi.

- Prima dell'installazione, controllare che la parete sia sufficientemente forte da sostenere il diffusore. KENWOOD non può assumersi la responsabilità per incidenti dovuti ad una caduta dei diffusori da pareti non adatte o installazioni difettose.
- La vite per appendere il diffusore ad una parete non è in dotazione. Sceglierne una a seconda del materiale del muro e del suo spessore.
- Se non si conosce lo spessore o il materiale di una parete, affidare l'installazione a personale specializzato.

Collegamento con altri componenti (opzionali o disponibili in commercio)

ATTENZIONE **Nota sui collegamenti**
Collegare i componenti come illustrato nel diagramma. Inserire il cavo di alimentazione alla presa di corrente solo dopo avere completato i collegamenti. La configurazione del pannello posteriore cambia a seconda dei modelli, dei paesi e delle zone.

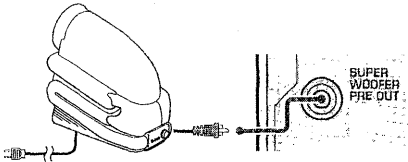
Lettore DVD, videoregistratore, registratore di minidischi, ecc.

Presa DIGITAL OUT OPTICAL

Rimuovere il cappuccio e collegare il cavo a fibre ottiche.

- Inserire il cavo a fibre ottiche nel connettore fino ad udire uno scatto.
- Quando il connettore non viene usato, applicarvi il cappuccio protettivo.
- Non piegare mai o aggrovigliare il cavo a fibre ottiche.

Se viene collegato un apparecchio esterno, leggere inoltre il manuale delle istruzioni dell'apparecchio in questione.

Super woofer

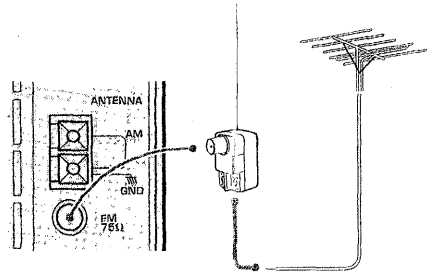
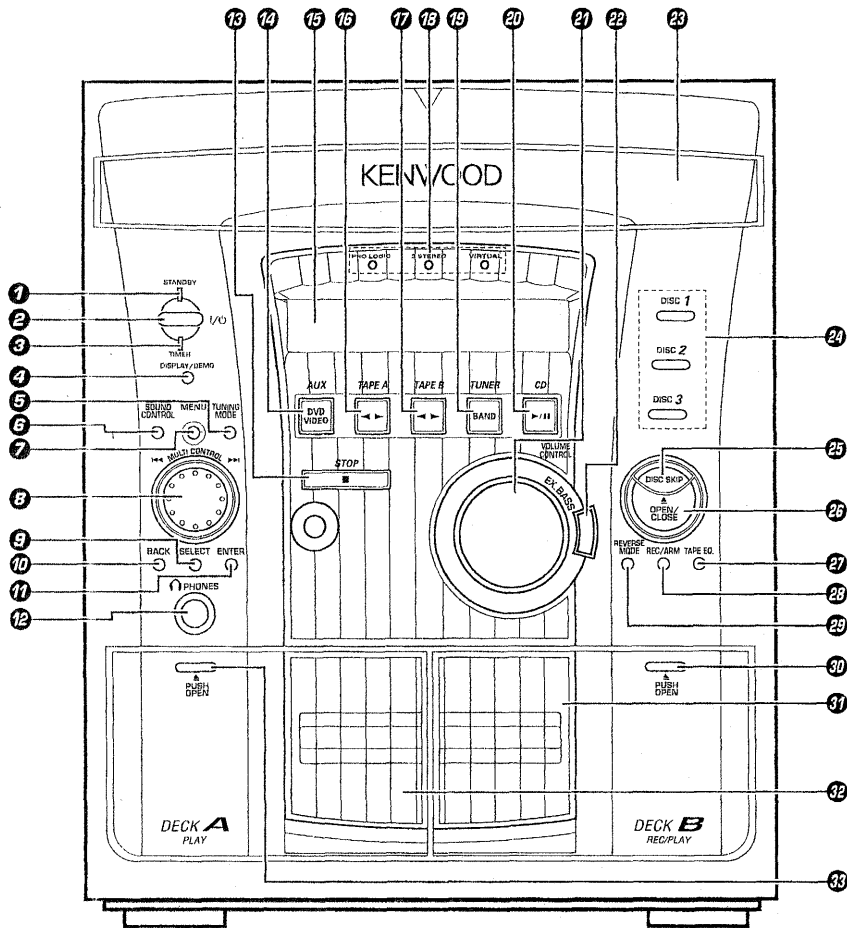
Può riprodurre con grande potenza frequenze estremamente basse.

(SW-500/opzionali)

Filo di alimentazione

Ad una presa di corrente alternata

Antenna esterna FM

Portare il cavo coassiale da 75Ω collegato all'antenna esterna all'interno della stanza e collegarlo al terminale FM 75Ω.

Usare un adattatore per antenna disponibile sul mercato (modello di piccole dimensioni).

Unità principale

Lettore CD

⑬ Tasto STOP (■) → 21
Tasto operativo per il lettore CD e per la piastra a cassette.

⑳ Tasto CD (▶/II) → 21
Premere per selezionare il CD ed avviare la riproduzione.

㉓ Vassoio dei dischi → 20
Può contenere tre dischi.

㉔ Tasti di selezione disco (DISC1, DISC2, DISC3) → 21
Servono per selezionare i dischi da riprodurre (o da registrare).

㉕ Tasto DISC SKIP → 21
Serve per selezionare i dischi da riprodurre (o da registrare). Viene inoltre utilizzato per il caricamento dei CD nel vassoio del disco.

㉖ Tasto OPEN/CLOSE (▲) → 20
Serve ad aprire e chiudere il vassoio dei dischi.

Ricevitore

❶ Indicatore STANDBY → 16
L'indicatore si illumina quando l'apparecchio viene impostato sul modo STANDBY.

❷ Tasto STANDBY (I/⏻) → 16
Serve per attivare e disattivare l'alimentazione.

❸ Indicatore TIMER → 55
L'indicatore si illumina quando l'apparecchio è impostato sul modo STANDBY dopo avere attivato un programma con il timer.

❹ Tasto DISPLAY/DEMO → 4 → 12
Serve per commutare le informazioni visualizzate.

❺ Tasto TUNING MODE → 26
Serve per passare al modo di sintonizzazione.

❻ Tasto SOUND CONTROL → 46
Da usare in combinazione con la manopola **MULTI CONTROL** per impostare le curve di equalizzazione, la riproduzione DSP e la riproduzione di circondamento.

❼ Tasto MENU → 15
Premere per passare al modo impostato con la manopola jog **MULTI CONTROL** su ON o OFF.

❽ Manopola jog MULTI CONTROL (|◀◀ ▶▶|) → 15 → 23 → 26
Girare questa manopola per selezionare i modi ottimali a seconda delle operazioni desiderate.
Quando viene selezionato l'ingresso CD, questa manopola viene usata per saltare i brani.
Quando viene selezionato l'ingresso TUNER, questa manopola viene usata per selezionare una stazione.
Quando viene selezionato l'ingresso TAPE, questa manopola viene usata per avanzare o riavvolgere il nastro velocemente.

❾ Tasto SELECT → 15
Da usare in combinazione con la manopola **MULTI CONTROL** per scegliere o impostare vari modi di funzionamento.

❿ Tasto BACK → 15
Premere quando viene impostato un modo utilizzando la manopola jog **MULTI CONTROL** per tornare al punto precedente da cui iniziare di nuovo l'operazione.

⓫ Tasto ENTER → 15
Da premere per impostare o eseguire il modo scelto con la manopola **MULTI CONTROL**.

⓬ Presa PHONES → 18
Serve per il collegamento delle cuffie (opzionali).

⓭ Tasto STOP (■) → 21
Tasto operativo per il lettore CD e per la piastra a cassette.
Quando l'apparecchio è nel modo STANDBY:
Serve per visualizzare l'ora. Se questo tasto viene premuto quando è illuminato l'indicatore **"TIMER"**, nel display appare l'icona del timer e il modo di impostazione del timer ed infine il display torna alla condizione precedente.

⓮ Tasto AUX (DVD/VIDEO) → 18 → 50
Premere per scegliere la sorgente collegata alle prese AUX o 6CH. INPUT.

⓯ Display → 12

⓰ Indicatori relativi al circondamento → 46

⓱ Tasto TUNER (BAND) → 26
Premere per selezionare il sintonizzatore e spostarsi tra le bande ricevute.

⓲ Manopola VOLUME CONTROL → 18
Serve per regolare il volume.

⓳ Tasto EX. BASS (Extra bass) → 19
Serve per attivare e disattivare la funzione di potenziamento dei bassi.

Piastra a cassette

⓭ Tasto STOP (■) → 23
Tasto operativo per il lettore CD e per la piastra a cassette.

⓰ Tasto TAPE A (◀ ▶) → 22
Premere per selezionare la piastra A e avviare la riproduzione.

⓱ Tasto TAPE B (◀ ▶) → 22
Premere per selezionare la piastra B e avviare la riproduzione.

㉗ Tasto TAPE EQ. → 23
Premere per attivare e disattivare l'equalizzatore del nastro.

㉘ Tasto REC/ARM → 29
Premere per avviare la registrazione. La pressione di questo tasto durante la pausa di registrazione crea uno spazio non registrato (vuoto) di circa 4 secondi.

㉙ Tasto REVERSE MODE → 23 → 29
Serve per passare al modo inverso della piastra (entrambi i lati, ripetizione, un lato).

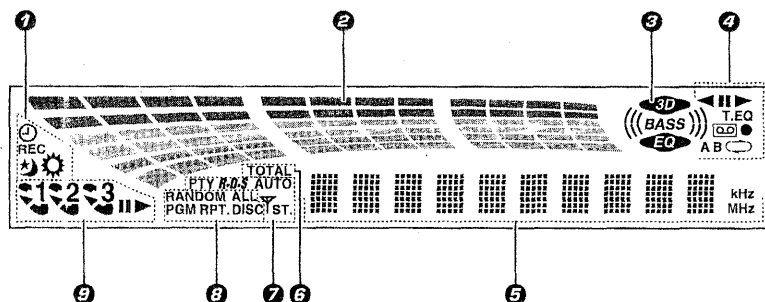
㉚ Tasto PUSH OPEN (⏏) (B)
Premere per caricare o rimuovere un nastro.

㉛ Portacassette piastra B

㉜ Portacassette piastra A

㉝ Tasto PUSH OPEN (⏏) (A)
Premere per caricare o rimuovere un nastro.

Display

I display mostrati in questo manuale rappresentano esemplari che possono essere diversi da quelli reali.

➊ Indicatori del timer

➋ Misuratore di livello del suono

Il display varia a seconda della musica riprodotta o delle operazioni eseguite con CD, nastri, ecc.
Durante la regolazione del volume, il misuratore visualizza il livello di suono corrente come punto di riferimento.

➌ Indicatori dell'equalizzatore/EX.Bass/DSP/ "Sorgente diretta"

➍ Indicatori della piastra a cassette

Questa sezione contiene gli indicatori di funzionamento della piastra a cassette. Le informazioni indicate includono il modo di riproduzione del lato opposto e la direzione di scorrimento del nastro.

➎ Display dei caratteri

Visualizza la selezione dell'ingresso, la frequenza, il livello del volume, ecc.

➏ Indicatore del tempo totale

Si illumina ad indicare il tempo trascorso complessivo o rimanente dell'intero CD.

➐ Indicatori relativi al sintonizzatore

➑ Indicatori della riproduzione ripetuta/programmata/casuale

Se la riproduzione ripetuta, programmata o casuale di un CD viene scelta, l'indicatore si accende.

➒ Indicatori del lettore CD

Questa sezione contiene gli indicatori dei modi di pausa e riproduzione del CD.

Commutazione del modo di visualizzazione sul display del misuratore di livello del suono

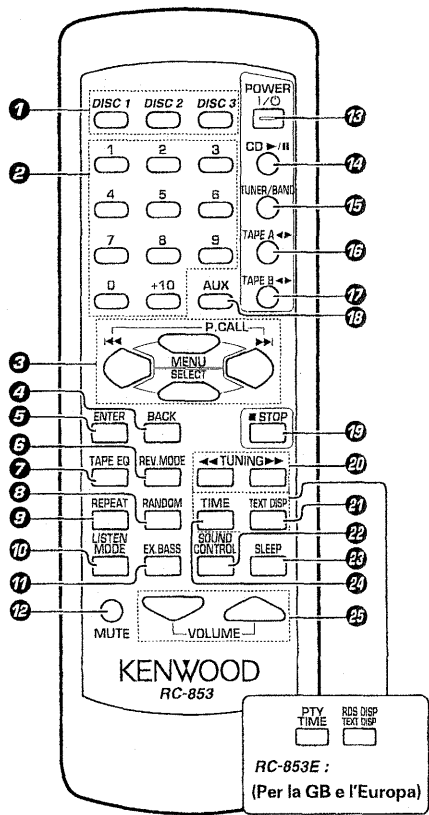
DISPLAY/DEMO

Ad ogni pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

"Display Auto"
"Display 1"
"Display 2"

- Quando è selezionato **"Display Auto"**, il modo di visualizzazione durante la riproduzione del CD passa a **"Display 1"** e **"Display 2"** ogni volta che il brano cambia.
- **"Display 2"** viene visualizzato a prescindere dal livello del segnale musicale corrente.

Telecomando

I tasti del telecomando con lo stesso nome di quelli dell'unità principale hanno la stessa funzione.

❶ Tasti di selezione disco (DISC1, DISC2, DISC3) → 21
Per selezionare il disco da riprodurre (o registrare).

❷ Tasti numerici → 21
Usati come tasti numerici quando l'ingresso è CD o TUNER.

❸ Tasti MULTI CONTROL → 15 → 23 → 26
I tasti sinistro e destro hanno le stesse funzioni della manopola jog **MULTI CONTROL** dell'unità principale.

Tasti P.CALL ⏮◄◄ ►►⏭ (scorrimento) (CD/TUNER) → 21 → 27
Se viene selezionato l'ingresso CD, premere questi tasti per avanzare o indietreggiare sul disco.
Se viene selezionato l'ingresso TUNER, premere questi tasti per scegliere le stazioni preselezionate.
Quando viene selezionato l'ingresso TAPE, premere il tasto per l'avanzamento rapido o per il riavvolgimento.

Tasto MENU → 15
Tasto SELECT → 15

❹ Tasto BACK → 15

❺ Tasto ENTER → 15

❻ Tasto REV. MODE → 23 → 29
È selezionato il modo di riproduzione inversa della piastra (entrambi i lati, ripetuto, un solo lato).

❼ Tasto TAPE EQ → 23

❽ Tasto RANDOM → 36
Per commutare la riproduzione da normale a casuale durante la riproduzione di CD.

❾ Tasto REPEAT → 34
Per la riproduzione ripetuta di un CD.

❿ Tasto LISTEN MODE → 46
Premerlo per selezionare il modo di riproduzione con circondamento.

⓫ Tasto EX. BASS → 19

⓬ Tasto MUTE → 19
Per togliere l'audio temporaneamente.

⓭ Tasto POWER (I / ⏻) → 16
Per accendere e spegnere l'apparecchio.

⓮ Tasto CD (►/II) → 20

⓯ Tasto TUNER/BAND → 26

⓰ Tasto TAPE A (◄ ►) → 22

⓱ Tasto TAPE B (◄ ►) → 22

⓲ Tasto AUX (DVD/VIDEO) → 18
Premere per scegliere la sorgente collegata alle prese AUX o 6CH. INPUT.

⓳ Tasto ■ STOP → 21 → 23
Tasto funzione per il lettore CD e la piastra a cassette.

⓴ Tasti TUNING (◄◄ ►►) (CD/TAPE/TUNER) → 21 → 23 → 26
Se viene selezionato l'ingresso CD o TAPE, premere questi tasti per avanzare o indietreggiare (riavvolgere) il disco o il nastro.
Se viene selezionato l'ingresso TUNER, premere questi tasti per selezionare una stazione.

㉑ Tasto TEXT DISP → 40
Per visualizzare le informazioni registrate su un CD TEXT.

Tasto RDS DISP → 37
Durante la ricezione di trasmissioni RDS, viene cambiato il contenuto del display.

㉒ Tasto SOUND CONTROL → 46
Premere per scegliere la curva di equalizzazione, la riproduzione DSP o la riproduzione di circondamento.

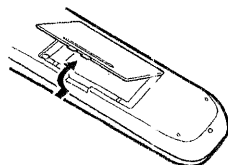
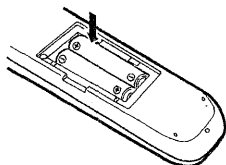
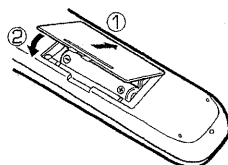
㉓ Tasto SLEEP → 52
Per impostare il timer di autospegnimento.

㉔ Tasto TIME → 21
Per visualizzare le informazioni temporali sul lettore CD.

Tasto PTY → 38
Per specificare il tipo di programma durante la ricerca di una stazione.

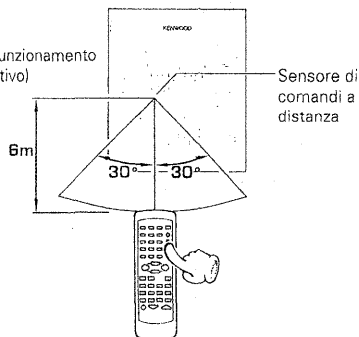
㉕ Tasti VOLUME → 18
Per la regolazione del volume.

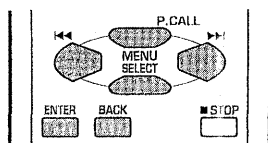
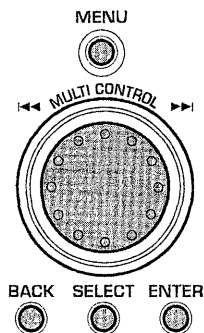
Inserimento delle batterie

❶ Togliere il coperchio.

❷ Inserire le batterie.

❸ Chiudere il coperchio.

- Inserire due batterie R6 (formato "AA") orientando la polarità nel modo indicato sul fondo del vano batterie.

Funzionamento

Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di alimentazione e premere il tasto di accensione/attesa (I / ⏻ POWER) del telecomando per accendere l'unità, quindi premere il tasto desiderato.
Per spegnere l'unità, premere di nuovo il tasto di accensione/attesa (I / ⏻ POWER).
Il sistema entra nel modo di attesa durante il quale l'indicatore "STANDBY" è acceso. (Se è stato attivato il timer, durante il modo di attesa si illumina anche l'indicatore "TIMER".)

- Premendo più di un tasto in successione sul telecomando, premere i tasti in modo deciso e attendere 1 o più secondi tra la pressione di un tasto e quella di un altro.

1. Le batterie in dotazione servono solo per il controllo del funzionamento del sistema e la loro durata può essere molto breve.
2. Se il campo di funzionamento del telecomando diminuisce, sostituire entrambe le batterie con altre nuove.
3. Se il sensore del telecomando è colpito da luce solare diretta o da luce fluorescente ad alta frequenza (invertitore, ecc.), il sistema può non funzionare correttamente. In tal caso, cambiare il collocamento del sistema.

Questa unità è dotata di una manopola jog chiamata MULTI CONTROL.
La manopola jog MULTI CONTROL consente di impostare molte funzioni in modo semplice.
Quando viene premuto il tasto MENU, sul display appaiono le voci di selezione a seconda dell'impiego della manopola jog MULTI CONTROL; in questo modo è possibile selezionare il modo di funzionamento desiderato usando un metodo più immediato.
È inoltre possibile utilizzare i tasti ⏮ ⏭ del telecomando al posto della manopola jog MULTI CONTROL.

Manopola jog MULTI CONTROL

❶ **Premere il tasto MENU per entrare nel modo di impostazione MULTI CONTROL.**
❷ **Scegliere un modo di funzionamento girando la manopola MULTI CONTROL o premendo i pulsanti ⏮ ⏭(MULTI CONTROL) del telecomando.**
❸ **Impostare, confermare o eseguire le funzioni premendo il tasto SELECT e/o il tasto ENTER.**

Esempi di display

Le seguenti voci possono venire scelte girando la manopola MULTI CONTROL o premendo i pulsanti ⏮ ⏭(MULTI CONTROL) del telecomando.

"Programmazione CD"
"Opzioni di registrazione"
"Duplicazione da cassetta"
"Opzioni audio"
"Opzioni orologio"
"Regolazione Surround"
"Opzioni lingua"

- Per annullare il modo di impostazione **MULTI CONTROL**, leggere le descrizioni relative a ciascuna voce contenute in questo manuale.
- Premere il tasto **BACK** per iniziare di nuovo la procedura partendo dal punto precedente. Il tasto **BACK** non funziona dopo che è stato visualizzato il messaggio a scorrimento **"Premere "ENTER" per - - -"**.
- Premendo il tasto **MENU** del telecomando è possibile selezionare le stesse voci disponibili nell'unità principale utilizzando i tasti **MULTI CONTROL**.

Nel modo di impostazione MULTI CONTROL, sono operativi solo il tasto di controllo del volume e il tasto ■ STOP.

Regolazione dell'orologio

Questa unità è dotata di una funzione orologio incorporata. Regolare l'ora esatta prima di utilizzare il timer. L'ora viene visualizzata solo quando l'apparecchio è spento.

1 Accensione e spegnimento

Quando l'unità è accesa, premendo il tasto STANDBY si passa al modo di attesa, durante il quale il relativo indicatore è illuminato.

2 Selezionare "Opzioni orologio".

Le voci seguenti possono essere selezionate ruotando la manopola jog MULTI CONTROL.

- **"Programmazione CD"**
- **"Opzioni di registrazione"**
- **"Duplicazione da cassetta"**
- **"Opzioni audio"**
- **"Opzioni orologio"**
- **"Regolazione Surround"**
- **"Opzioni lingua"**

Opzioni or ←Display che scorre (Opzioni orologio)

3 Selezionare "Regolazione ora".

Le voci seguenti possono essere selezionate ruotando la manopola jog MULTI CONTROL.

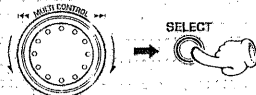
- **"Sleep timer"**
- **"Regolazione ora"**
- **"Timer play"**
- **"Auto Power Save"**

4 Regolare l'ora.

Per diminuire la cifra **Per aumentare la cifra**

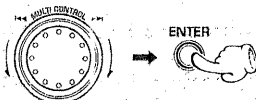
Esempio: Regolazione dell'ora sulle 8:45

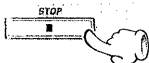
0↔1↔2...13↔14...↔0 ...

- Il display dell'orologio inizia a lampeggiare.
- Premere il tasto **SELECT**. La cifra dell'ora viene fissata e quella dei minuti inizia a lampeggiare.

5 Regolare i minuti.

Per diminuire la cifra **Per aumentare la cifra**

00↔01↔02...59↔00↔01...

- Premere il tasto **BACK** per iniziare di nuovo la procedura partendo dal punto precedente.
- Per regolare l'ora esatta, premere il tasto **ENTER** nell'istante in cui viene trasmesso un segnale orario corretto.

Per visualizzare l'ora

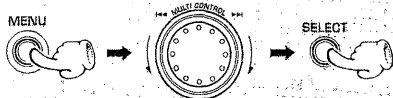
(nel modo di attesa)

(visualizzata per 5 secondi circa)

- Il display dell'orologio lampeggia dopo che il cavo di alimentazione è stato scollegato e ricollegato alla presa di rete CA oppure dopo che si è verificata un'interruzione dell'alimentazione. In questo caso, regolare di nuovo l'orologio.

Sezione Preparativi

Lingua del display

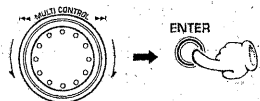
È possibile cambiare la lingua del display in modo manuale.

1 Selezionare "Opzioni lingua".

Le voci seguenti possono essere selezionate ruotando la manopola jog MULTI CONTROL.

- **"Programmazione CD"**
- **"Opzioni di registrazione"**
- **"Duplicazione da cassetta"**
- **"Opzioni audio"**
- **"Opzioni orologio"**
- **"Regolazione Surround"**
- **"Opzioni lingua"**

Opzioni li ←Display che scorre (Opzioni lingua)

Selezione ←Display che scorre (Selezione lingua)

2 Selezionare la lingua desiderata.

Le voci seguenti possono essere selezionate ruotando la manopola jog MULTI CONTROL.

- **"English" (inglese)**
- **"Français" (francese)**
- **"Deutsch" (tedesco)**
- **"Español" (spagnolo)**
- **"Italiano"**

Se non si riconosce la lingua utilizzata dal display:

- Premere il pulsante **MENU** in modo che il display visualizzi le indicazioni **"Language Options"** (inglese), **"Options de langue"** (francese), **"Sprach-Einstellungen"** (tedesco), **"Opción Idioma"** (spagnolo) q **"Opzioni lingua"** (italiano), quindi premere il pulsante **SELECT** per fare aprire il menu di selezione della lingua.

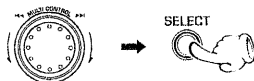
Segnale acustico

Premendo questo tasto viene emesso un segnale acustico. Il numero dei segnali acustici varia a seconda delle operazioni eseguite.

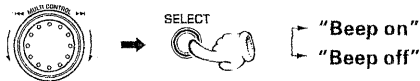
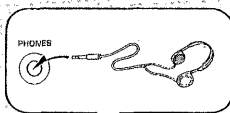
Emissione del segnale acustico

Una volta:	Funzionamento normale
Due volte:	È stato premuto il tasto MENU o ENTER.
Tre volte:	Funzionamento errato (sul display appare il messaggio di errore).
Nessun suono:	È stato premuto un tasto non operativo.

È inoltre possibile disattivare il segnale acustico:

❶ Selezionare "Opzioni audio".

❷ Selezionare "Beep".

❸ Selezionare "Beep on" o "Beep off".

"Beep on"
"Beep off"

Operazioni di base

Ascolto in cuffia

Inserire lo spinotto delle cuffie nella presa PHONES.

- I diffusori vengono automaticamente disattivati.

1. Accensione e spegnimento

Quando l'unità è accesa, premendo il tasto STANDBY si passa al modo di attesa, durante il quale il relativo indicatore è illuminato.

2. Selezione dell'uscita desiderata

Selezionare la sorgente desiderata premendo il tasto AUX (DVD/VIDEO), TAPE A, TAPE B, TUNER o CD.

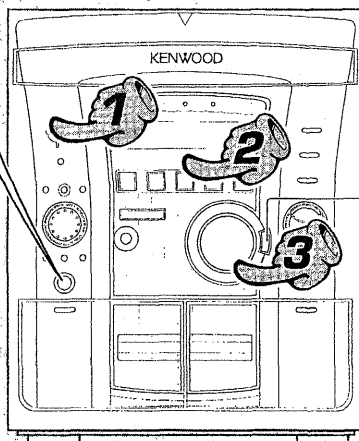
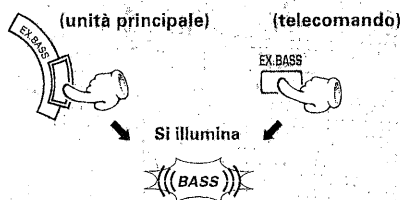
- Quando viene premuto il tasto **TAPE A**, **TAPE B** o **CD**, inizia automaticamente la riproduzione.
- Se viene selezionato il modo **AUX (DVD/VIDEO)** (ingresso esterno), leggere anche il manuale di istruzioni del componente collegato alle prese **AUX** o **6CH.INPUT**. → 50

3. Regolazione del volume

- Il display mostra un valore di riferimento (tale valore di riferimento è visualizzato sul display tramite il misuratore di livello del suono).

Interruzione temporanea dell'audio
(solo telecomando)

Lampeggia

- Premere di nuovo per tornare al volume originale.
- La funzione di interruzione dell'audio viene inoltre annullata tramite il controllo del volume.

Riproduzione del suono con potenziamento dei bassi *(EX. BASS)*

- Ad ogni pressione la funzione EX.BASS viene attivata e disattivata alternativamente.
- EX. BASS non può venire attivato quando l'ingresso scelto è **"6ch.Input"**.

Funzione mediante un unico tasto

È possibile accendere l'apparecchio premendo il tasto TAPE A, TAPE B, TUNER o CD.
È inoltre possibile accendere l'apparecchio premendo il tasto OPEN/CLOSE (≜).

- Quando viene selezionato l'ingresso CD o TAPE ed è già stato caricato un disco nel vassoio del disco o un nastro nella piastra a cassette, la riproduzione inizia automaticamente.

Se è stato selezionato un CD.

CD01 0:00

Volume 19

Display del volume

Modo di attesa

Quando l'indicatore "STANDBY" è acceso, nell'unità è presente un flusso di corrente ridotto che consente il mantenimento della memoria interna dell'unità stessa. Anche l'indicatore TIMER rimane acceso se è stato programmato il timer prima di entrare nel modo di attesa.
Questa condizione viene chiamata modo di attesa dell'apparecchio. Durante il modo di attesa è possibile accendere l'apparecchio utilizzando il telecomando.
Questo apparecchio è stato progettato per il funzionamento a consumo ridotto.

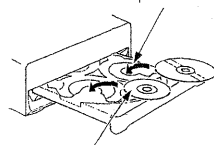
Riproduzione di CD

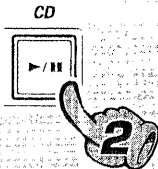
Se l'apparecchio è spento e nel lettore CD è già stato caricato un disco, premendo il tasto CD l'apparecchio si accende e la riproduzione del disco inizia automaticamente.

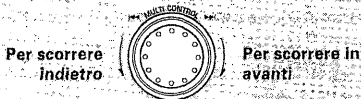
1. Caricamento dei dischi.

Il vassoio si apre premendo questo tasto e si chiude premendolo di nuovo.

❶ **Aprire il vassoio.**
❷ **Collocare i dischi.**
❸ **Chiudere il vassoio.**

Primo disco riprodotto premendo **CD ►/II**.

L'etichetta deve essere rivolta verso l'alto.

2. Inizio della riproduzione.

- Dopo alcuni secondi, la riproduzione ha inizio dal primo brano del CD.
- La riproduzione termina quando tutti i dischi sul vassoio sono stati riprodotti (riproduzione in modo continuo).
- Quando il tasto **OPEN/CLOSE (▲)** viene premuto durante la riproduzione, il vassoio si apre ma la riproduzione continua (in questo momento il tasto **DISC SKIP** non funziona).

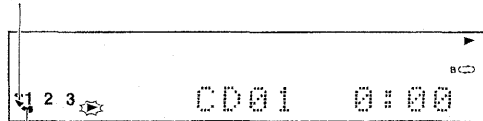
Scorrimento dei brani

- Viene effettuato lo scorrimento dei brani nella direzione di rotazione della manopola e il brano selezionato viene riprodotto dall'inizio.
- Ruotando leggermente la manopola jog in senso antiorario durante la riproduzione, il brano corrente viene riprodotto dall'inizio.
- Lo scorrimento dei brani di un CD può essere inoltre effettuato utilizzando il tasto ◄◄ ►► del telecomando.

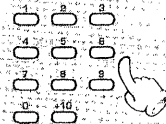
Ricerca veloce in avanti e in direzione inversa

(solo telecomando)

- La riproduzione inizia nel punto in cui viene rilasciato il tasto.

- Non toccare il lato di riproduzione dei dischi.
- Ruotare il vassoio tramite il tasto **DISC SKIP** per inserire il terzo disco.
- Il vassoio che contiene il disco da riprodurre dovrebbe posizionarsi di fronte a destra guardando l'apparecchio frontalmente.

Il disco selezionato viene indicato.

Si illumina quando viene inserito un disco al momento della riproduzione.

Riproduzione del brano desiderato

Premere i tasti numerici come mostrato di seguito....

Per selezionare il brano n. 23 : [+10] [+10] [3]

Per selezionare il brano n. 40 : [+10] [+10] [+10] [+10] [0]

Per effettuare una pausa durante la riproduzione

- Ad ogni pressione viene effettuata una pausa e ricomincia la riproduzione del CD alternativamente.

Per arrestare la riproduzione

Visualizzazione temporale sul lettore CD

Ad ogni pressione del tasto TIME del telecomando vengono visualizzate le informazioni temporali.

① 1:12 Tempo trascorso del brano corrente

② -4:18 Tempo residuo del brano corrente

③ 12:46 Tempo trascorso del disco ("**TOTAL**" si illumina)

④ -63:14 Tempo residuo del disco ("**TOTAL**" si illumina)

- Durante la riproduzione programmata, casuale e di ripetizione di un singolo brano vengono visualizzati solo il tempo trascorso e quello residuo del brano corrente.

Riproduzione di nastri

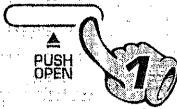
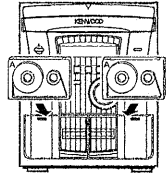
Quando l'apparecchio è spento:
se nella piastra a cassette è già stato caricato un nastro, premendo il tasto di riproduzione l'apparecchio si accende e la riproduzione del nastro inizia automaticamente.

1. Caricamento di una cassetta.

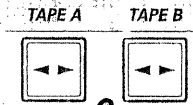
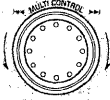
PUSH OPEN

❶ Aprire il portacassette.

❷ Inserire una cassetta e chiudere lo sportello.

- Dato che i nastri a cassetta più lunghi di 100 minuti sono molto sottili, il nastro può aderire al rullino pressore o essere tagliato con facilità. Si raccomanda di non utilizzare tali nastri con questa unità per evitare possibili danni.

2. Selezionare la piastra che si desidera utilizzare per la registrazione.

La riproduzione inizia dalla piastra selezionata (A o B).

- Ad ogni pressione del tasto TAPE A o TAPE B, la direzione cambia.

Per il riavvolgimento veloce del nastro

- Premere il tasto ■ per interrompere l'avvolgimento rapido del nastro.

Selezione del modo reverse

Ad ogni pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

① "⊐" .... **La riproduzione si interrompe dopo che sono stati riprodotti ambedue i lati del nastro in una piastra. (Riproduzione in modo continuo: →24)**

② "⊂⊐" ... **La riproduzione senza fine di ambedue i lati del nastro.**

③ "⇌" ...... **La riproduzione si interrompe dopo la riproduzione di un lato del nastro.**

Selezione dell'equalizzatore di cassette

Selezionare l'equalizzatore di cassette solo per riprodurre nastri registrati con il sistema di riproduzione Dolby Noise Reduction. Un nastro registrato senza sistema Dolby NR non può venire riprodotto normalmente se l'equalizzatore di cassette viene selezionato durante la riproduzione.

Ad ogni pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

① **"T.EQ" illuminato .... Equalizzatore di cassette in uso**

② **"T. EQ" non illuminato ... Equalizzatore di cassette non in uso**

- L'equalizzatore di cassette è efficace per la riduzione di rumori di alta frequenza.

Per arrestare la riproduzione

- Non estrarre il nastro sino a che non si è del tutto arrestato.

- La selezione del nastro Normal (TYPE I) or High (TYPE II) viene impostata automaticamente.
- Prima di caricare la cassetta, tenderne il nastro.
- Chiudere bene lo sportello del vano porta cassetta.

Si accende quando nella piastra in uso è presente una cassetta.

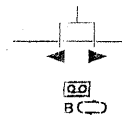
Visualizza la piastra selezionata.

- Se la direzione di scorrimento del nastro è opposta a quella desiderata, premere il tasto di riproduzione corrispondente a quest'ultima.

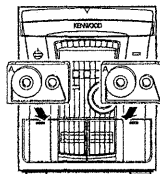
Indicatori della direzione di scorrimento del nastro

Gli indicatori (◄►) indicano la direzione di scorrimento durante la riproduzione o la registrazione automatica, ad esempio con la funzione mediante un unico tasto. Questa direzione usata viene memorizzata al momento di arresto del nastro.

Per cambiare la direzione di scorrimento del nastro, premere il tasto di riproduzione corrispondente alla direzione desiderata e quindi premere il tasto di arresto (■).

Indicatori di direzione del nastro della piastra al momento in uso.

Riproduzione in modo continuo

Quando dei nastri sono stati inseriti in entrambe le piastre A e B e il modo reverse è stato impostato su "⊃" (riproduzione di entrambi i lati), la riproduzione del nastro della seconda piastra inizia automaticamente al termine della riproduzione del nastro nella prima piastra. La riproduzione dei nastri viene ripetuta in successione.

- La riproduzione in modo continuo non è possibile nei modi reverse "⊂⊃" e "⊐".
- Se un nastro viene caricato solo in una delle piastre, la riproduzione si interrompe dopo la riproduzione dei due lati del nastro.

Consiglio per l'uso del contatore del nastro

Quando viene inserita una cassetta, il contatore viene impostato su "0000". Se si desidera interrompere la registrazione (riproduzione) a metà del nastro, il valore del contatore sarà utile come riferimento per individuare il punto preciso per continuare la registrazione (riproduzione) in un secondo tempo. La cifra del contatore del nastro diminuisce durante la registrazione o riproduzione del lato opposto del nastro (quando l'indicatore di direzione del nastro ◄ è illuminato).

Per impostare il contatore del nastro su "0000", aprire una volta il portacassetta. Il contatore del nastro verrà azzerato.

Ricezione di una stazione radio

È possibile ricevere queste stazioni effettuando operazioni mediante un unico tasto.

Quando il tasto TUNER/BAND viene premuto, l'apparecchio si accende automaticamente e si sintonizza sull'ultima frequenza ricevuta.

1. Selezionare la banda di trasmissione.

Ad ogni pressione cambia la banda di frequenza attivata.

① FM → ② AM o ① FM → ② MW (AM) → ③ LW

- Le bande di trasmissione variano a seconda del modello (area o paese).

2. Selezionare il modo di sintonia

Ad ogni pressione cambia il modo attivato.

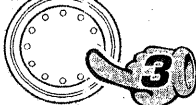
- **"Ricerca automatica" (sintonizzazione automatica)**
- **"Ricerca staz. memorizzate" (richiamo delle preselezioni)**
- **"Ricerca manuale" (sintonizzazione manuale)**

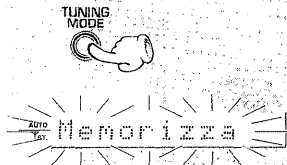
- Se nessuna operazione viene eseguita per 5 secondi mentre l'indicazione **"Ricerca staz. memorizzate"** viene visualizzata, il modo di sintonizzazione di **"Ricerca automatica"** viene impostato automaticamente.

3. Selezionare una stazione.

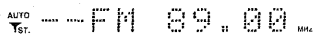
Quando non sono state memorizzate stazioni radio

Sintonizzazione automatica :
Girare la manopola jog **MULTI CONTROL** per ricevere automaticamente la stazione successiva sintonizzata.
(sul telecomando, premere il tasto ◄◄ ►►)

Sintonizzazione manuale :
Girare la manopola jog **MULTI CONTROL** per selezionare una frequenza.
(sul telecomando, premere il tasto ◄◄ ►►)

Preselezione collettiva delle stazioni radio
(preselezione automatica)

Tenere premuto il tasto TUNING MODE (2 secondi circa).

- Alcune stazioni potrebbero non venire preselezionate se la ricezione è debole.

- Dando la priorità alla banda di frequenze FM, è possibile preselezionare automaticamente al massimo 30 stazioni radio.
- Se le stazioni radio sono tante e quelle desiderate non sono state preselezionate, usare la **"Preselezione delle stazioni una alla volta (preselezione manuale)"**.
- Le stazioni preselezionate vengono sovrascritte.

Esempio della ricezione di una stazione FM

- Usare il modo di sintonizzazione manuale nel caso in cui la ricezione fosse scadente per eccessiva debolezza del segnale. (Nel modo manuale, le trasmissioni stereo vengono ricevute in monofonia.)
- Normalmente, usare il modo di sintonizzazione automatica **"Ricerca automatica"**.
- Se si sta usando il telecomando, la sintonizzazione automatica **"Ricerca automatica"** e quella manuale possono venire alternate premendo il tasto di arresto (■) (telecomando).

Quando sono state memorizzate stazioni radio (richiamo delle preselezioni)

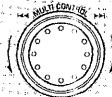
Girare la manopola jog MULTI CONTROL per selezionare una stazione.
(sul telecomando, premere il tasto |◄◄ ►►|.)

- Se un tasto viene tenuto premuto, le stazioni preselezionate vengono saltate ad intervalli di circa 0,5 secondi.
- Le stazioni preselezionate possono inoltre venire richiamate usando i tasti numerici del telecomando.

Preselezione delle stazioni una alla volta
(preselezione manuale)

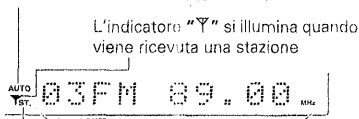
❶ Premere il tasto ENTER durante la ricezione della stazione.

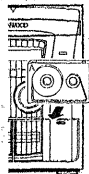
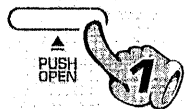
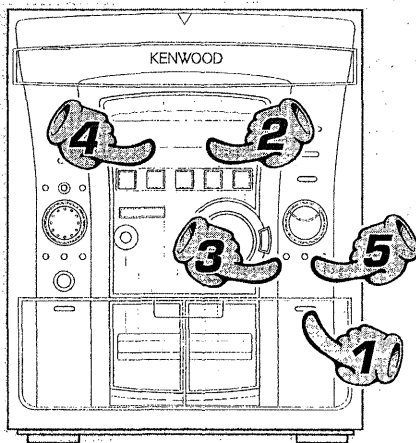
La preselezione viene annullata se non viene eseguita alcuna operazione per 5 secondi o più.

❷ Selezionare uno dei numeri di preselezione da 1 a 30.

La preselezione viene annullata se non viene eseguita alcuna operazione per 5 secondi o più.

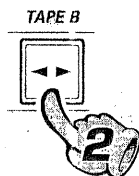
❸ Premere nuovamente il tasto ENTER.

- Ripetere i punti ❶❷❸ per preselezionare altre stazioni.
- Se diverse stazioni vengono preselezionate con lo stesso numero, la stazione memorizzata in precedenza viene sostituita da quella memorizzata per ultima.

Si illumina durante la sintonizzazione automatica

Registrazione su nastro

Notare che questa piastra a cassette non è in grado di registrare su nastri Metal.

1. Caricare una cassetta. *(la registrazione è possibile solo sulla piastra B)*

➊ Aprire il portacassette della piastra B.
➋ Inserire un nastro.
➌ Chiudere lo sportello.

- La differenza tra il nastro Normal (TYPE I) e High (TYPE II) viene impostata automaticamente.
- Prima di caricare la cassetta, tenderne bene il nastro.

2. Selezionare la direzione di scorrimento del nastro.

Per invertire la direzione di scorrimento

➊ Selezionare la piastra B premendo il tasto TAPE B.
➋ Premere il tasto TAPE B in modo da visualizzare l'indicatore di direzione desiderato. → 23
➌ Interrompere la riproduzione (premendo il tasto ■).

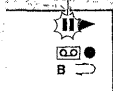
- Una volta che la registrazione è iniziata, il nastro viene trasportato nella direzione selezionata in questo punto.
- Riavvolgere il nastro sino alla posizione dalla quale la registrazione deve iniziare.

3. Impostare le condizioni di registrazione.

Selezione del modo reverse.
→ 29

- L'equalizzatore di cassette non può venire usato durante la registrazione.

Per portare in pausa la riproduzione

(solo unità principale)

- Premendo il tasto si porta in pausa la registrazione dopo avere lasciato uno spazio non registrato di circa 4 secondi.
- Se il tasto viene premuto nuovamente prima che siano trascorsi 4 secondi, la registrazione riprende.

Selezione del modo reverse

Ad ogni pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

① "⊇" .... La registrazione si interrompe dopo avere registrato ambedue i lati della cassetta.

② "(⊇)" ... La registrazione si interrompe dopo avere registrato ambedue i lati della cassetta.

③ "⇀" .... La registrazione si interrompe dopo avere registrato un lato della cassetta.

- Quando l'indicatore di scorrimento "◄" è acceso, la registrazione si interrompe sempre dopo la duplicazione di un lato del nastro.

Selezionare una fonte d'ingresso che non sia "TAPE A o B".

4. Selezionare la sorgente da registrare.

Premere il tasto desiderato.

CD01 1:12

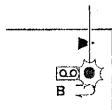
Il componente della fonte d'ingresso da registrare deve essere visualizzato.

- Se un disco è stato già caricato quando viene selezionato l'ingresso del lettore CD, la riproduzione inizia automaticamente. In questo caso, premere il tasto di arresto (■) per interromperla.
- Quando si seleziona DVD/VIDEO (ingresso esterno), regolare il livello di ingresso. –45

5. Iniziare la registrazione.

REC/ARM

❶ Iniziare la registrazione.

❷ Riprodurre (o sintonizzare) la fonte di ingresso da registrare.

- Se un disco è già stato caricato quando l'ingresso CD è selezionato, la registrazione viene avviata automaticamente.
- Anche se viene selezionata la piastra A, si passa automaticamente alla piastra B all'inizio della registrazione.
- La registrazione termina automaticamente quando il o i lati della cassetta sono stati completamente registrati.
- Premere il tasto di arresto (■) della piastra a cassette per interrompere la registrazione (vedere la pagina successiva).

Consigli per la registrazione di CD

Quando si registrano brani del CD in una cassetta, se si è lasciata la piastra a cassette nel modo pausa di registrazione, la registrazione nella piastra a cassette può essere avviata nello stesso momento in cui inizia la riproduzione del CD (funzione di registrazione sincronizzata).

❶ Portare il lettore CD nel modo di pausa.

❷ Selezionare il brano da registrare con i tasti di scorrimento (|◄◄ ►►|).
(il lettore CD si porta in pausa all'inizio del brano selezionato)

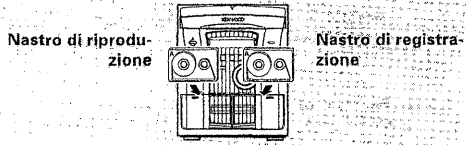
❸ Portare la piastra a cassette nel modo di pausa di registrazione.
(premere il tasto REC/ARM due volte)

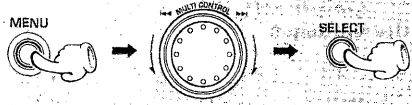
❹ Avviare la riproduzione del CD.
(la riproduzione sincronizzata ha inizio)

- La registrazione termina quando si preme il tasto di arresto (■) del lettore CD. Per terminare la riproduzione del CD, premere di nuovo il tasto di arresto (■).

Copia di nastri (duplicazione di cassette)

È possibile copiare il contenuto del nastro inserito nella piastra A sul nastro nella piastra B.

Caricare i nastri nelle piastre.

❶ Selezionare "⇄" (registrazione su due lati) o "⇀" (registrazione su un lato). → 29

❷ Selezionare "Duplicazione da cassetta".

Ruotando la manopola jog MULTI CONTROL possono essere selezionate le voci seguenti.

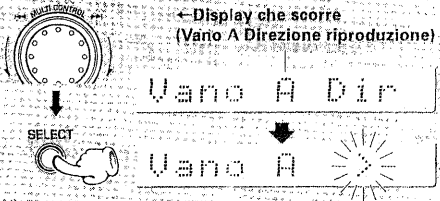
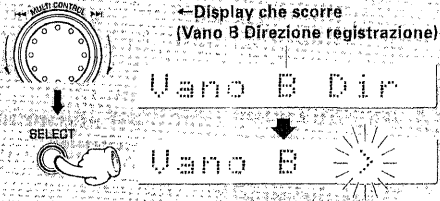
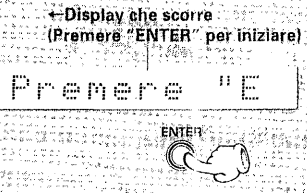
- **"Programmazione CD"**
- **"Opzioni di registrazione"**
- **"Duplicazione da cassetta"**
- **"Opzioni audio"**
- **"Opzioni orologio"**
- **"Regolazione Surround"**
- **"Opzioni lingua"**

←Display che scorre
(Duplicazione da cassetta)

Duplicazio

❸ Usare la stessa direzione di scorrimento del nastro.

- Quando la registrazione inizia, la direzione di scorrimento del nastro è quella selezionata in questo punto.
  (> :lato A, < :lato B)

(1) Selezionare la direzione di scorrimento della piastra A.

(2) Selezionare la direzione di scorrimento della piastra B.

❹ Iniziare la duplicazione.

- La duplicazione termina automaticamente quando il o i lati da duplicare sono stati completamente registrati.

Per terminare la duplicazione

- La piastra B si arresta dopo la creazione di uno spazio non registrato di circa 4 secondi, quindi la piastra A si arresta.
- È inoltre possibile interrompere la registrazione premendo il tasto di arresto (■) delle piastre a cassette. Tenere presente che in questo caso non viene creato lo spazio non registrato.

Il tasto TAPE EQ. non funziona durante la registrazione.

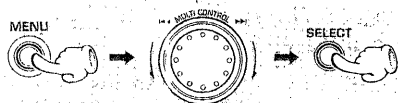
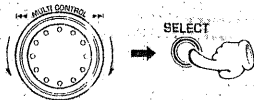
Ascolto della sequenza desiderata (riproduzione programmata)

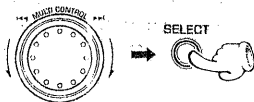
Tutti i titoli presenti sui dischi inseriti nel vassoio possono essere ascoltati nella sequenza desiderata (massimo 32 titoli)

Selezionare l'ingresso "Lettore CD".

1 Controllare che il lettore CD sia nel modo di arresto.

Se è nel modo di riproduzione

2 Selezionare "Programmazione CD".

3 Inserire i numeri dei brani nell'ordine in cui si desiderano riprodurre.

❶ **Selezionare il CD.**

❷ **Selezionare il brano.**

(per selezionare altri brani, ripetere i punti ❶ e ❷ per ciascuno dei brani)

❸ **Premere il tasto ENTER.**

(passare al punto 5 se non è necessario controllare il contenuto del programma)

- Se l'operazione del punto 2 viene eseguita durante la riproduzione di un brano, è possibile programmare il brano attuale come primo brano del programma.

Ruotando la manopola jog MULTI CONTROL possono essere selezionate le voci seguenti.

"Programmazione CD"
"Opzioni di registrazione"
"Duplicazione da cassetta"
"Opzioni audio"
"Opzioni orologio"
"Regolazione Surround"
"Opzioni lingua"

Programmaz ←Display che scorre (Programmazione CD)

←Display che scorre (Selezione CD/brano)

- Anche se viene programmato un disco o un brano che non si trova nel cassetto, nella riproduzione viene eliminato automaticamente.
- Premere il tasto **BACK** per tornare al punto precedente da cui riprendere le operazioni.
- È possibile programmare fino a 32 brani. Quando viene visualizzata l'indicazione **"Esaurito"**, non è possibile programmare altri brani.

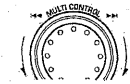
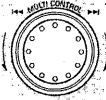
←Display che scorre
(Premere "ENTER" per inizio, "JOG" per controllo)

Premere "E

4 Controllare i brani programmati (e sostituire, aggiungere o eliminare i brani come necessario).

Per controllare i brani:

Premere il tasto TIME del telecomando per passare all'indicazione del tempo.

- I brani programmati vengono visualizzati in sequenza.

Per sostituire un brano del programma:

❶ Selezionare il disco o il brano programmato da sostituire e premere il tasto SELECT.

❷ Selezionare un disco o un brano per sostituire il disco o il brano precedentemente selezionato (punti 3-❶ e ❷).

- La voce che lampeggia può essere sostituita.

Per aggiungere un brano al programma:

❶ Selezionare il display indicato a destra e premere il tasto SELECT.

❷ Eseguire le stesse operazioni viste nei punti 3-❶ e ❷.

Display quando sono stati programmati 12 brani

- Il numero di brano viene aggiunto alla fine del programma esistente.

Per eliminare un brano dal programma:

❶ Selezionare il disco o il brano da eliminare e premere il tasto SELECT.

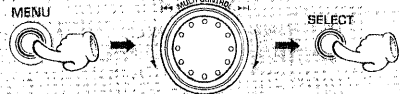
❷ Selezionare "Canc." e premere il tasto SELECT.

5 Finalizzare l'impostazione.

(la riproduzione inizia dal primo brano programmato (numero di programmazione 1))

- Girare la manopola jog **MULTI CONTROL** durante la riproduzione programmata per arrestarsi al brano programmato precedente o successivo.
- Se la manopola jog viene ruotata leggermente in senso antiorario durante la riproduzione, il brano in riproduzione viene riprodotto dall'inizio.
- Per controllare, modificare, aggiungere o eliminare i brani programmati dopo la riproduzione, eseguire le operazioni viste nei punti 2 e 4.

Per uscire dal modo di programmazione

❶ Selezionare "Programmazione CD".

❷ Premere il tasto MENU.

Si spegne

PGM

- Se il tasto viene premuto durante la riproduzione, la riproduzione normale nell'ordine dei brani riprende dal brano in corso di riproduzione.
- Il modo di programmazione può essere annullato premendo il tasto **OPEN/CLOSE (⏏)**.

Ripetizione della riproduzione

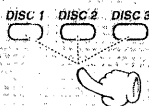
È possibile riprodurre ripetutamente i titoli o i dischi desiderati.

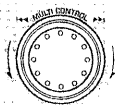
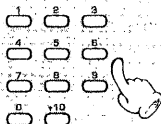
Selezionare l'ingresso "CD".

Per la riproduzione ripetuta di un solo brano

1 Annullare "PGM".

Spegnere l'indicatore "PGM" se è acceso. → 33

Si spegne PGM

2 Selezionare il CD.

3 Selezionare il brano.

(unità principale) **(telecomando)**

4 Selezionare "1 brano ripetizione".

(solo telecomando)

Premere il tasto più volte per fare cambiare il contenuto del display.

① **"1 brano ripetizione"**
② **"CD ripetizione"**
③ **"Tutti i CD ripetizione"**
④ **"Ripetizione off" (riproduzione annullata)**

←Display che scorre (1 brano ripetizione)

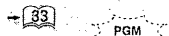
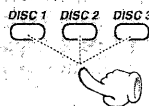
Si illumina RPT.

1 brano ri

Per ripetere la riproduzione di un CD

1 Annullare "PGM".

Spegnere l'indicatore "PGM" se è acceso. → 33

Si spegne PGM

2 Selezionare il CD.

3 Selezionare "CD ripetizione".

(solo telecomando)

Premere il tasto più volte per fare cambiare il contenuto del display.

① **"1 brano ripetizione"**
② **"CD ripetizione"**
③ **"Tutti i CD ripetizione"**
④ **"Ripetizione off" (riproduzione annullata)**

Per interrompere la riproduzione ripetuta

Premere il tasto REPEAT più volte sino a che il modo di ripetizione viene disattivato.

- È inoltre possibile annullare il modo di ripetizione premendo il tasto **OPEN/CLOSE (⏏)**.

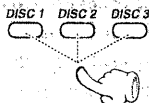
Per la riproduzione ripetuta di tutti i CD

1 Annullare "PGM".

Spegnere l'indicatore "PGM" se è acceso. → 33

Si spegne

PGM

2 Selezionare il CD da riprodurre per primo.

3 Selezionare "Tutti i CD ripetizione".

(solo telecomando)

Premere il tasto più volte per fare cambiare il contenuto del display.

① "1 brano ripetizione
② "CD ripetizione"
③ "Tutti i CD ripetizione"
④ "Ripetizione off" (riproduzione annullata)

←Display che scorre (Tutti i CD ripetizione)

Si illumina

Tutti i CD

Per ripetere solo i brani programmati

1 Eseguire la procedura vista in "Ascolto della sequenza desiderata (riproduzione programmata)" sino al punto 3 per programmare i brani del CD desiderati.

→ 32

Si illumina

- Tutti i brani programmati vengono riprodotti ripetutamente.

2 Avviare la riproduzione.

3 Selezionare "Brani programmati ripetizione".

(solo telecomando)

Premere il tasto più volte per fare cambiare il contenuto del display.

① "Brani programmati ripetizione"
② "Ripetizione off" (riproduzione annullata)

←Display che scorre (Brani programmati ripetizione)

Si illumina

Brani prog

Per interrompere la riproduzione ripetuta

Premere il tasto REPEAT più volte sino a che il modo di ripetizione viene disattivato.

- È inoltre possibile annullare il modo di ripetizione premendo il tasto **OPEN/CLOSE (▲)**.

Sezione Applicazioni

Riproduzione casuale

La selezione casuale dei titoli può rendere l'ascolto della musica più piacevole.
La riproduzione casuale può riprodurre brani da uno, due o tre dischi.

Selezionare l'ingresso "CD".

1 Annullare "PGM".

Si spegne

PGM

Spegnere l'indicatore "PGM" se è acceso. → 33

2 Selezionare il modo RANDOM.

(per la riproduzione "1 CD ripr. casuale", selezionare il CD in precedenza)

(solo telecomando)

Premere il tasto più volte per fare cambiare il contenuto del display.

- ① **"1 CD ripr. casuale"**
  Riproduzione casuale di un CD
- ② **"Tutti i CD ripr. casuale"**
  Riproduzione casuale di tutti i CD
- ③ **"Ripr. casuale off" (riproduzione normale)**

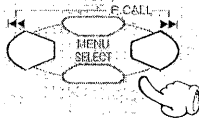
Riproduzione casuale di un CD

←Display che scorre (1 CD ripr. casuale)

Riproduzione casuale di tutti i CD

←Display che scorre (Tutti i CD ripr. casuale)

- La riproduzione si arresta dopo che ciascun titolo è stato riprodotto una volta.
- Quando il pulsante **TIME** del telecomando viene premuto durante la riproduzione casuale, il tempo trascorso e quello rimanente di ciascuno dei brani in riproduzione possono venire visualizzati alternatamente.

Per selezionare un altro brano nel corso della riproduzione

- Premendo il tasto ⏮ si torna all'inizio del brano in esecuzione.

Per ripetere la riproduzione in ordine casuale

Selezionare "Ripetiz. casuale".

(solo telecomando)

Ad ogni pressione del tasto i modi cambiano nel modo seguente.

- ① **"Ripetiz. casuale" ..... Modo di ripetizione casuale**
- ② **"Ripetizione off" ..... Riproduzione annullata**

Per annullare la riproduzione casuale

Selezionare "Ripr. casuale off".

(solo telecomando)

- Le informazioni visualizzate tornano alla condizione normale e la riproduzione normale in base all'ordine dei numeri dei brani inizia dal brano attualmente in riproduzione.

Sezione Applicazioni

Uso del sistema R.D.S. (Radio Data System)

Il sistema RDS trasmette informazioni utili (dati digitali) per le trasmissioni in FM insieme ai normali segnali di trasmissione. I sintonizzatori e i ricevitori progettati per ricevere i dati RDS possono estrarre le informazioni dal segnale di trasmissione per utilizzarle in varie funzioni come la visualizzazione automatica del nome della stazione radio.

Questo apparecchio è dotato delle seguenti funzioni che utilizzano i dati RDS:

Ricerca PTY (identificazione tipo programma): → 38

Viene cercata automaticamente una stazione che sta attualmente trasmettendo uno specifico tipo di programma (genere della trasmissione).

Display PS (nome stazione): (vedere di seguito)

Quando vengono ricevuti dati RDS, il nome della stazione viene automaticamente visualizzato.

L'indicatore **"RDS"** si illumina quando viene ricevuto un segnale del sistema RDS.

- È possibile che alcune funzioni non siano disponibili oppure che venga assegnato loro un nome diverso a seconda dei paesi o delle aree.

Nota prima dell'uso del sistema RDS

Per la ricezione di stazioni radio RDS occorre usare la funzione di preselezione automatica per preselezionare le stazioni. In questo modo, le stazioni RDS hanno la priorità.

Impostazione della banda di ricezione su FM e preselezione delle stazioni RDS con la funzione di preselezione automatica. → 26

Per cambiare il contenuto del display

Premendo il tasto RDS DISP è possibile cambiare il contenuto del display.

(solo telecomando)

Ordine dei modi display

Quando si riceve un segnale di trasmissione RDS:

① **Display PS (nome stazione):**
Il nome della stazione trasmittente viene visualizzato automaticamente durante la ricezione di un segnale di trasmissione RDS. Se non vengono inviati dati RDS, appare l'indicazione "No PS".

RDS AUTO ST. BBC

② **Display frequenza:**
Visualizza la frequenza dalla stazione ricevuta.

RDS AUTO ST. 01 FM 102.50 MHz

Ricerca di un tipo di programma desiderato (ricerca PTY)

Se si specifica il tipo di programma che si desidera ascoltare, viene ricercata automaticamente una stazione che sta trasmettendo il tipo di programma indicato.

Impostazione della banda di ricezione su FM. Preselezione delle stazioni RDS con la funzione di preselezione automatica. → 26

1 Selezionare il modo di ricerca PTY.

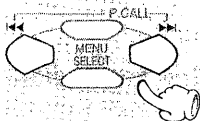
(solo telecomando)

PTY TIME

2 Selezionare il tipo di programma desiderato.

Fare riferimento alla tabella dei tipi di programma riportata a destra.

Per effettuare la selezione usare i tasti ⏮ ⏭.

P.CALL ⏮ ⏭ MENU SELECT

Effettuare la selezione quando l'indicatore "PTY" è acceso.

È possibile usare i tasti ⏮ ⏭ per selezionare uno dei 29 tipi di programmi visualizzandoli in sequenza.
Tenere premuto il tasto e rilasciarlo quando viene visualizzato il tipo di programma desiderato.

- **Quando si ricevono i segnali di trasmissione RDS, sul display viene visualizzato il tipo di programma. Se la stazione radio non invia dati RDS, sul display viene visualizzato "Nessuno".**
- **L'indicazione "No Data" viene visualizzata se quest'operazione viene tentata prima di eseguire la funzione di preselezione automatica RDS.**

Tabella del tipo di programma

Tasti ⏮ ⏭	Nome tipo programma	Display
⏮ BASSO ↑	Musica Pop	POP M
	Musica Rock	ROCK M
	Musica leggera	EASY M
	Musica da camera	LIGHT M
	Musica classica	CLASSICS
	Musica varia	OTHER M
	Notiziario	NEWS
	Attualità	AFFAIRS
	Informazioni	INFO
	Sport	SPORT
	Educativo	EDUCATE
	Teatrale	DRAMA
	Culturale	CULTURE
	Scientifico	SCIENCE
	Vario	VARIED
	Bollettino meteorologico	WEATHER
	Finanziario	FINANCE
	Per bambini	CHILDREN
	Sociale	SOCIAL
	Religione	RELIGION
	Interventi telefonici	PHONE IN
	Viaggi	TRAVEL
	Tempo libero	LEISURE
	Musica Jazz	JAZZ
	Musica Country	COUNTRY
	Musica nazionale	NATION M
	Revival	OLDIES
	Musica Folk	FOLK M
	Documentari	DOCUMENT
	Test di avvertimento*	TEST
↓ ALTO ⏭	Avvertimento*	ALARM

* Questa voce viene visualizzata solo quando l'apparecchio riceve i dati. Non è possibile selezionarla usando i tasti ⏮ ⏭.

3 Avviare la ricerca.

(solo telecomando)

(premere di nuovo il tasto durante la ricerca per annullarla)

- Non viene emesso alcun suono mentre **"PTY"** lampeggia.
- Se il tipo di programma desiderato non viene trovato, sul display lampeggia l'indicazione **"No Progr."** e dopo alcuni secondi il display torna alla visualizzazione originaria.
- Se il tipo di programma desiderato viene trovato, il programma viene ricevuto e sul display si alterna la visualizzazione del nome del tipo di programma, della frequenza e del nome della stazione.

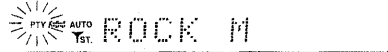
Per passare ad un tipo di programma diverso:

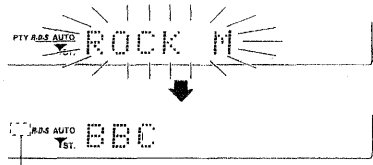
Ripetere i punti 1, 2, 3.

Se si cerca un programma di musica rock

Display durante la ricerca.

Display del nome del tipo di programma.

Lampeggia

Se si riceve una stazione.

Display del nome della stazione.

Si spegne

Selezione del tipo di registrazione

Questo apparecchio consente di effettuare la seguente registrazione con montaggio a seconda dello scopo.

Notare che in questa piastra a cassette non è possibile registrare su nastri Metal.

Se si desidera selezionare il brano da registrare durante la riproduzione di un CD

Regisrazione dei soli titoli desiderati

1 BRANO CD REGISTRAZIONE

Eseguire questa operazione quando il brano che si desidera registrare inizia durante la riproduzione di un CD. In questo modo il brano viene registrato dall'inizio.

If you want to record a CD in order of track numbers

Registrazione di un intero CD

CD REGISTRAZIONE DIRETTA

Per avviare la registrazione, eseguire l'operazione "CD REGISTRAZIONE DIRETTA" mentre il lettore CD si trova nel modo di arresto.

If you want to record only the desired tracks

Registrazione di titoli programmati

REGISTRAZIONE PROGRAMMATA CD

Programmare i brani contenuti su 1, 2 o 3 CD nell'ordine desiderato e registrare la riproduzione programmata sul nastro.

La registrazione viene interrotta nella parte del nastro guida durante la registrazione sui due lati. Per evitare questo problema, usare la registrazione su un solo lato.

CD-TEXT *(solo telecomando)*

Se viene riprodotto un disco CD-TEXT su questo apparecchio, vengono visualizzate le informazioni di testo (titolo del disco o del brano) registrate nel CD. Per passare dalla visualizzazione del titolo del disco a quella del brano, premere il tasto TEXT DISP.

(se premuto durante la riproduzione)

o

Scorre il display dei titoli dei dischi.

World Musi

Visualizza il tempo del lettore CD.

CD01 1:12

Scorre il display dei titoli dei brani.

New York:B

Registrazione dei soli titoli desiderati (1 BRANO CD REGISTRAZIONE)

Al momento della riproduzione di CD, è possibile selezionare immediatamente qualsiasi titolo per registrarlo.

Quando al suono viene applicato l'effetto dell'equalizzatore o un altro effetto, è possibile registrare l'effetto applicato al suono. →46

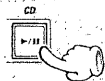
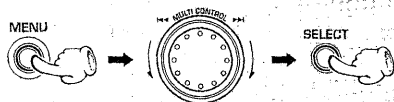
Operazioni preliminari necessarie per la registrazione. →28 (punti da 1 a 3)

1 Riprodurre il CD.

- Selezionare un modo diverso da quello di riproduzione casuale.

2 Selezionare "Opzioni di registrazione".

Ruotando la manopola jog MULTI CONTROL possono essere selezionate le voci seguenti.

- **"Programmazione CD"**
- **"Opzioni di registrazione"**
- **"Duplicazione da cassetta"**
- **"Opzioni audio"**
- **"Opzioni orologio"**
- **"Regolazione Surround"**
- **"Opzioni lingua"**

Opzioni di ←Display che scorre (Opzioni di registrazione)

3 Selezionare "1 brano CD registrazione".

Ruotando la manopola jog MULTI CONTROL possono essere selezionate le voci seguenti.

- **"1 brano CD registrazione"** (solo durante la riproduzione di CD)
- **"CD registrazione diretta"**
- **"Registrazione programmata CD"**
- **"Registr. con timer"**

←Display che scorre (1 brano CD registrazione)

1 brano CD

4 Iniziare la registrazione.

←Display che scorre (Premere "ENTER" per iniziare)

Premere "E

- La riproduzione ricomincia dall'inizio del brano in esecuzione e la registrazione inizia contemporaneamente.

Quando la registrazione è terminata, viene creato uno spazio non registrato di 4 secondi e la piastra a cassette si arresta. Il lettore CD entra temporaneamente nel modo di arresto.

Per registrare un brano diverso, ripetere i punti da 1 a 4.

Per terminare la riproduzione nel mezzo

- Si fermano sia la piastra a cassette che il lettore CD.

Sezione Applicazioni

Registrazione di un intero CD (CD REGISTRAZIONE DIRETTA)

Eseguire la seguente operazione con il lettore CD nel modo di arresto per poter iniziare la registrazione contemporaneamente alla riproduzione.

Quando al suono viene applicato l'effetto dell'equalizzatore o un altro effetto, è possibile registrare l'effetto applicato al suono. → 46

Operazioni preliminari necessarie per la registrazione → 28 (punti da 1 a 4)

1 Selezionare "Opzioni di registrazione".

Ruotando la manopola jog MULTI CONTROL possono essere selezionate le voci seguenti.

- **"Programmazione CD"**
- **"Opzioni di registrazione"**
- **"Duplicazione da cassetta"**
- **"Opzioni audio"**
- **"Opzioni orologio"**
- **"Regolazione Surround"**
- **"Opzioni lingua"**

←Display che scorre (Opzioni di registrazione)

Opzioni di

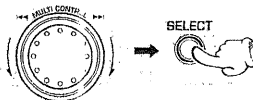
2 Selezionare "CD registrazione diretta".

Ruotando la manopola jog MULTI CONTROL possono essere selezionate le voci seguenti.

- **"CD registrazione diretta"**
- **"Registrazione programmata CD"**
- **"Registr. con timer"**

←Display che scorre (CD registrazione diretta)

CD registr

3 Selezionare il CD.

←Display che scorre (Selezione disco n.)

Selezione

↓

Disco n.1

4 Iniziare la registrazione.

←Display che scorre (premere "ENTER" per iniziare)

Premere "E

- La registrazione del CD inizia contemporaneamente alla riproduzione.
- Alla fine del nastro, la musica non viene registrata nella parte guida del nastro. Se si desidera che la musica non venga interrotta nel mezzo, vedere la sezione **"Registrazione su nastro"** e iniziare la registrazione del lato B con il brano interrotto. → 28

Per terminare la registrazione nel mezzo

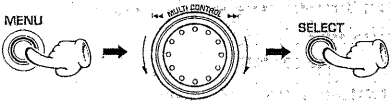
- Si fermano sia la piastra a cassette che il lettore CD.

Registrazione di titoli programmati (REGISTRAZIONE PROGRAMMATA CD)

Programmare i brani desiderati contenuti su 1, 2 o 3 CD nell'ordine desiderato e registrarli sul nastro.

Quando al suono viene applicato l'effetto dell'equalizzatore o un altro effetto, è possibile registrare l'effetto applicato al suono. →46

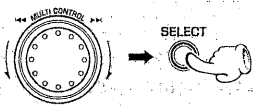
Operazioni preliminari necessarie per la registrazione →28 (punti da 1 a 4)

1 Selezionare "Opzioni di registrazione".

Ruotando la manopola jog MULTI CONTROL possono essere selezionate le voci seguenti.

- **"Programmazione CD"**
- **"Opzioni di registrazione"**
- **"Duplicazione da cassetta"**
- **"Opzioni audio"**
- **"Opzioni orologio"**
- **"Regolazione Surround"**
- **"Opzioni lingua"**

←Display che scorre (Opzioni di registrazione)

Opzioni di

2 Selezionare "Registrazione programmata CD".

Ruotando la manopola jog MULTI CONTROL possono essere selezionate le voci seguenti.

- **"CD registrazione diretta"**
- **"Registrazione programmata CD"**
- **"Registr. con timer"**

Si illumina PGM

←Display che scorre (Registrazione programmata CD)

Registrazi

3 Programmare i brani desiderati.

❶ **Selezionare i brani nell'ordine in cui si desidera riprodurli (eseguire il punto 3 a pagina 32).**

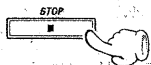
❷ **Controllare, sostituire, aggiungere o eliminare i brani programmati, come necessario (eseguire il punto 4 a pagina 33).**

4 Iniziare la registrazione.

←Display che scorre
(Premere "ENTER" per inizio, "JOG" per controllo)

Premere "E

Per terminare la registrazione nel mezzo

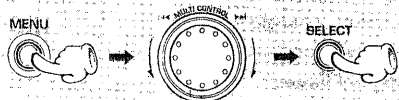
- Si fermano sia la piastra a cassette che il lettore CD.

- Il modo di programmazione viene mantenuto anche una volta terminata la registrazione. Per tornare al modo di funzionamento normale, è necessario annullare il modo di programmazione. →33

Questo apparecchio consente la selezione di livelli di equalizzazione e di effetti di riproduzione di campo sonoro.
Selezionare l'equalizzatore in base al genere di musica. Selezionare il modo di campo sonoro secondo l'atmosfera preferita.

Regolazione del bilanciamento

Regola il bilanciamento del volume di sinistra e di destra.

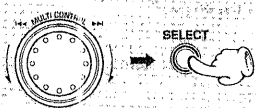
- **"Bilanciamento"** non viene visualizzato quando viene selezionato **"Sorgente diretta"** con la manopola jog **MULTI CONTROL**, ecc.

1 Selezionare "Opzioni audio".

Ruotando la manopola jog MULTI CONTROL possono essere selezionate le voci seguenti.

- **"Programmazione CD"**
- **"Opzioni di registrazione"**
- **"Duplicazione da cassetta"**
- **"Opzioni audio"**
- **"Opzioni orologio"**
- **"Regolazione Surround"**
- **"Opzioni lingua"**

←Display che scorre (Opzioni audio)

Opzioni au

2 Selezionare "Bilanciamento".

Ruotando la manopola jog MULTI CONTROL possono essere selezionate le voci seguenti.

- **"Equalizz. 1"**
- **"Equalizz. 2"**
- **"Equalizz. 3"**
- **"Bilanciamento"**
- **"Livello Ingresso DVD/VIDEO"** (solo quando viene selezionato/l'ingresso DVD/VIDEO)
- **"Beep"**

←Display che scorre (Bilanciamento)

Bilanciame

3 Effettuare la regolazione.

Il volume di destra viene diminuito

Il volume di sinistra viene diminuito

←Display che scorre
(Regolazione bilanciamento Sin/Ds)

Indica il bilanciamento al centro

Indica l'impostazione del bilanciamento

Sezione Applicazioni

Regolazione del livello di ingresso

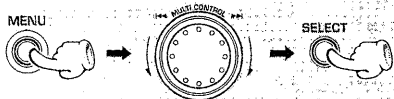
Il livello di ingresso da un componente esterno collegato alle prese AUX o 6CH.INPUT, ad esempio un registratore MD, un lettore DVD, un videoregistratore o un giradischi analogico può essere regolato come si desidera. Regolarlo in modo tale che il volume della fonte di ingresso DVD/VIDEO sia ad un livello equivalente a quello del CD.

1 Selezionare l'ingresso "DVD/VIDEO".

2 Selezionare "Opzioni audio".

Ruotando la manopola jog MULTI CONTROL possono essere selezionate le voci seguenti.

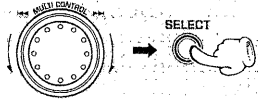
- **"Programmazione CD"**
- **"Opzioni di registrazione"**
- **"Duplicazione da cassetta"**
- **"Opzioni audio"**
- **"Opzioni orologio"**
- **"Regolazione Surround"**
- **"Opzioni lingua"**

←Display che scorre (Opzioni audio)

Opzioni au

3 Selezionare "Livello Ingresso DVD/VIDEO".

Ruotando la manopola jog MULTI CONTROL possono essere selezionate le voci seguenti.

- **"Equalizz. 1"**
- **"Equalizz. 2"**
- **"Equalizz. 3"**
- **"Bilanciamento"** (solo quando non è selezionato **"Sorgente diretta"**)
- **"Livello Ingresso DVD/VIDEO"**
- **"Beep"**

←Display che scorre (Livello Ingresso DVD/VIDEO)

Livello In

4 Effettuare la regolazione.

Il livello viene diminuito **Il livello viene aumentato**

←Display che scorre (Regolazione livello)

Regolazion

- La regolazione è possibile nell'intervallo tra **0** e **–7**.

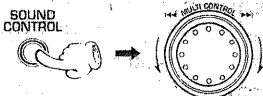
Ascolto di musica con i toni e il campo sonoro desiderati

Questa unità permette la selezione di varie curve di equalizzazione preimpostate oltre a consentire la registrazione di curve di equalizzazione create dall'utente. Il modo "Sorgente diretta" (fonte diretta) permette di riprodurre un suono puro bypassando i circuiti di elaborazione del suono come EX.BASS (extra bassi) o il circuito di equalizzazione.

Selezione della curva di equalizzazione, della riproduzione DSP o della riproduzione con circondamento

Questa unità permette la selezione di una curva di equalizzazione, della riproduzione DSP o della riproduzione con circondamento come si desidera. L'effetto dell'equalizzatore applicato all'audio può essere registrato assieme allo stesso. (Se si seleziona la riproduzione DSP o con circondamento, l'effetto non può essere registrato assieme all'audio.)

1 Riprodurre la musica desiderata.

2 Selezionare la curva di equalizzazione desiderata.

- Per cancellare l'equalizzazione, il DSP, il surround e la "**Sorgente diretta**", selezionare "**Effetti off**".

Il tasto LISTEN MODE del telecomando può essere utilizzato per selezionare il modo di riproduzione con circondamento.

Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

→ **"Dolby Pro Logic"**
"Dolby 3 Stereo"
"Dolby Virtual Surround"
"Effetti off" (Riproduzione normale)

Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

→ **"Rock"** .... Musica Rock
"Pop" .... Musica Pop
"Samba" .... Musica Samba
"Jazz" .... Musica jazz
"Hall", **"Disco"**, **"Chiesa"**, **"Live"** — * Riproduzione DSP (Digital Signal Processor, o processore segnale digitale in inglese)
"Dolby Pro Logic", **"Dolby 3 Stereo"**, **"Dolby Virtual Surround"** — Modi di riproduzione con circondamento
"Equalizz.1", **"Equalizz.2"**, **"Equalizz.3"** — Curva di equalizzazione creata dall'utente
"Sorgente diretta" ... La riproduzione di un suono più puro disattivando EX.BASS, l'equalizzatore, la riproduzione DSP e la circuiteria di circondamento.
→ **"Effetti off"** .... Riproduzione normale

Indicatori relativi al circondamento

Si accende quando "Dolby Pro Logic" viene scelto.

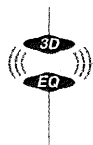
PRO LOGIC — 3 STEREO — VIRTUAL

Si accende quando "Dolby 3 Stereo" viene scelto.

Si accende quando "Dolby Virtual Surround" viene scelto.

- I modi di riproduzione di circondamento selezionabili dipendono dalle impostazioni di circondamento fatte. Consultare la sezione **"Diffusori usati e modi di circondamento disponibili"**. → 48

Indicatori dell'equalizzatore/DSP/"Sorgente diretta"

Si accende quando DSP viene scelto.

Si accende quando "Sorgente diretta" viene scelto.

Si accende se viene scelto l'equalizzatore.

Controllare i collegamenti dei diffusori di circondamento ed impostare la riproduzione di circondamento stessa prima di impostare il modo DSP o la riproduzione di circondamento. Leggere anche la sezione "Funzioni di circondamento". → 7 → 48 → 50

Impostazione e salvataggio della curva di equalizzazione

È possibile creare manualmente le curve desiderate e memorizzarle.

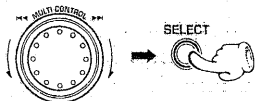
1 Selezionare "Opzioni audio".

Ruotando la manopola jog MULTI CONTROL possono essere selezionate le voci seguenti.

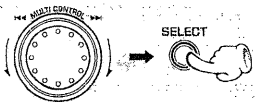
- **"Programmazione CD"**
- **"Opzioni di registrazione"**
- **"Duplicazione da cassetta"**
- **"Opzioni audio"**
- **"Opzioni orologio"**
- **"Regolazione Surround"**
- **"Opzioni lingua"**

←Display che scorre (Opzioni audio)

Opzioni au

2 Selezionare il numero da usare per la memorizzazione. (Equalizz. 1 ~ Equalizz. 3)

Le voci seguenti possono essere selezionate ruotando la manopola jog MULTI CONTROL.

- **"Equalizz.1"**
- **"Equalizz.2"**
- **"Equalizz.3"**
- **"Bilanciamento"** (solo quando non viene selezionata la voce **"Sorgente diretta"**)
- **"Livello Ingresso DVD/VIDEO"** (solo quando viene selezionato l'ingresso DVD/VIDEO)
- **"Beep"**

3 Regolare la curva di equalizzazione.

Per diminuire il livello **Per aumentare il livello**

←Display che scorre (Regolazione bassi)

- Ciascuna banda di frequenza può essere regolata nella gamma tra **– 8** e **+ 8**.
- Le bande di frequenza **"Bassi"**, **"Medi"** e **"Alti"** possono essere regolate indipendentemente ripetendo le operazioni del punto **3** per ciascuna di loro.

* Riproduzione DSP (Digital Signal Processor, o processore segnale digitale in inglese)

Il modo DSP possiede funzioni digitali di processamento del segnale che creano riverbero (simulazione della riflessione del segnale su superfici dell'ambiente) e così una certa ambienza senza cambiare la qualità del segnale audio originale.

Il modo DSP simula l'ambienza di una sala da concerto, di una discoteca, di un piccolo club musicale o di una chiesa per la riproduzione di qualsiasi segnale si desideri. Esso è particolarmente efficace per la riproduzione di segnali digitali, ad esempio da CD, dal trasmissioni televisive o ancora trasmissioni radio. Tenere presente tuttavia che l'effetto di simulazione del circondamento di una sorgente di segnale monoaurale è possibile, ma non sempre in modo perfetto.

Impostazioni di circondamento

1 Scegliere "Regolazione Surround".

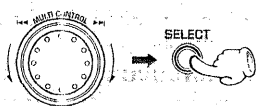
Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

- **"Programmazione CD"**
- **"Opzioni di registrazione"**
- **"Duplicazione da cassetta"**
- **"Opzioni audio"**
- **"Opzioni orologio"**
- **"Regolazione Surround"**
- **"Opzioni lingua"**

←Display che scorre (Regolazione Surround)

Regolazion

- Regolare il tempo di ritardo per prima cosa dalla propria posizione di ascolto.
- **"Regolazione Surround"** non può venire scelto quando l'ingresso scelto è **"6ch.Input"**.

2 Scegliere le dimensioni per il diffusore del canale centrale o "Nessuno" se non se ne possiede uno.

←Display che scorre (Selezione diffusore centrale)

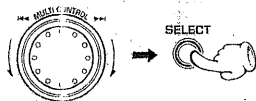
Selezione ➡ Piccolo

Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

- **"Piccolo"** ...... Se il diffusore centrale è di piccole dimensioni
- **"Grande"** ...... Se il diffusore centrale è di dimensioni medie o grandi
- **"Nessuno"** ... Se il diffusore centrale non viene usato

3 Selezionare "Sì" se si utilizzano i diffusori di circondamento.

←Display che scorre (Selezione diffusori surround)

Selezione ➡ Si

Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

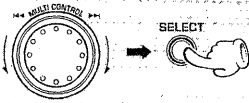
- **"Sì"** .... Quando si utilizzano diffusori di circondamento
- **"No"** ... Quando non si utilizzano diffusori di circondamento

Diffusori usati e modi di circondamento disponibili

Diffusore centrale	Diffusori di circondamento	Modi di circondamento utilizzabili	Procedura di uso
"Piccolo" o "Grande"	"Sì"	Qualsiasi	1 2 3 4 5 6
"Piccolo" o "Grande"	"No"	"Dolby 3 Stereo", "Dolby Virtual Surround"	1 2 3 5 6
"Nessuno"	"Sì"	"Dolby Pro Logic", "Dolby Virtual Surround"	1 2 3 4 5 6
"Nessuno"	"No"	"Dolby Virtual Surround"	1 2 3 6

- Le operazioni viste alle fasi 4 e/o 5 possono essere superflue quando i diffusori centrale e di circondamento sono impostati su **"Nessuno"** o **"No"** nelle **"Impostazioni di circondamento"** viste alle fasi 2 e/o 3.

Sezione Applicazioni

4 Scegliere un valore per il tempo di ritardo.

←Display che scorre (Selezione tempo di ritardo)

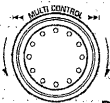
Selezione ➧20ms

Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

- **"20ms"** ... Se la posizione di ascolto è a metà fra i diffusori di circondamento e quelli anteriori
- **"30ms"** ... Se la posizione di ascolto è più vicina ai diffusori di circondamento
- **"15ms"** ... Se la posizione di ascolto è più vicina ai diffusori anteriori

5 Regolare il bilanciamento del volume dei due canali.

❶ Girare il pulsante MULTI CONTROL mentre "Test C" o "Test S" sono visualizzati.

❷ Regolare i volumi dei diffusori di circondamento in modo che siano uguali a quello del segnale di prova riprodotto dai diffusori anteriori destro e sinistro.

Per diminuire **Per aumentare**

Display per la regolazione del volume del diffusore centrale :

C-ch +8

Display per la regolazione del volume dei diffusori di circondamento :

S-ch +8

←Display che scorre (Selezione del livello dei canali)

Selezione ➧Test L

Il display ed il diffusore di riproduzione del segnale di prova cambiano automaticamente.

Quando si regolano i livelli del volume del diffusore centrale e dei diffusori di circondamento:

① **"Test L" (diffusore sinistro)**
② **"Test C" (diffusore centrale)**
③ **"Test R" (diffusore destro)**
④ **"Test S" (diffusore circondamento)**

- Quando il diffusore centrale e/o quelli di circondamento sono impostati su **"Nessuno"** o **"No"** durante le fasi **2** e/o **3** della procedura **"Impostazioni di circondamento"**, il display e il segnale di prova dei diffusori non sono disponibili.
- Eseguire sempre le regolazioni dalla propria posizione di ascolto.
- Il livello del volume può venire regolato a passi da 1 dB alla volta.
- Il livello del volume può venire regolato da **−10** dB a **+10** dB.
- Il valore del livello del canale centrale impostato viene memorizzato ed usato in comune dai modi **"Dolby Pro Logic"** e **"Dolby 3 Stereo"**.

- Al termine delle impostazioni, i contenuti impostati possono essere visualizzati scorrendo. (Impostazione diffusore centrale → impostazione diffusori circondamento → impostazione tempo di ritardo → **"Premere "ENTER" per conferma"**)

❸ Regolato il volume di tutti i diffusori, premere il pulsante SELECT.

6 Premere il tasto ENTER.

Per dare inizio alla riproduzione con circondamento, scegliere la riproduzione con circondamento stessa col pulsante LISTEN MODE o la manopola MULTI CONTROL. –46

Tempo di ritardo

Questo termine definisce la distanza nel tempo fra l'emissione del segnale da parte dei diffusori principali e da parte dei diffusori di circondamento. La regolazione del tempo di ritardo consiste nella regolazione di questo distanza.

Commutazione dell'ingresso AUX

Quando si riproduce il segnale di un componente collegato alle prese AUX (2 can.) o a quelle 6CH. INPUT (DVD, VIDEO, ecc.), si deve passare all'ingresso di segnale AUX.

Con "6ch.Input", l'audio dai canali di circondamento S/D diviene monoaurale.

Ad ogni pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

"DVD(2ch.)" .... (Per la GB e l'Europa : "DVD")
"6ch.Input" ...... (Salvo nel Regno Unito ed in Europa)

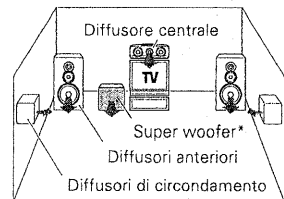
- Mantenere premuto il pulsante **DVD/VIDEO** per più di due secondi. Ciò fa passare dall'indicatore **"DVD (2ch.)"** a quello **"VIDEO"**.

Ascolto in cuffia :
Con "6ch.Input" non si possono ottenere gli effetti desiderati in cuffia. Se si usa una cuffia, scegliere l'uscita a due canali.

Registrazione su cassetta :
Con "6ch.Input", non è possibile ottenere una corretta registrazione su cassetta. Se si registra un segnale proveniente da 6CH. INPUT, impostare il componente origine del segnale sul modo a due canali.

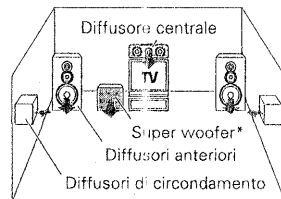
Funzioni di circondamento

Modo DSP

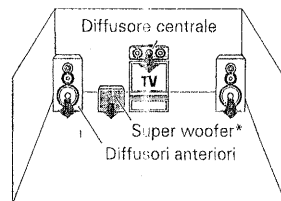
Il modo DSP permette di aggiungere l'atmosfera di un concerto dal vivo o di una sala da concerto a segnali PCM o analogici. Questo modo è particolarmente efficace quando viene usato con un programma stereo, ad esempio CD, programmi televisivi o radio in FM. Potreste persino godervi un concerto o una partita nel modo Hall, Disco, Chiesa o Live.

* Opzionali in questo modo di funzionamento.

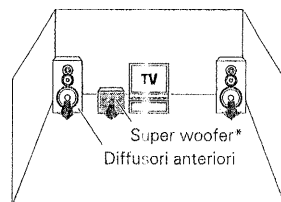
Circondamento Dolby Pro Logic

Se si riproduce materiale video (LD) contrassegnato col marchio DOLBY SURROUND DOLBY SURROUND, questo modo di funzionamento può creare un effetto di circondamento simile all'ambienza di un teatro o cinema.

Il sistema di circondamento Dolby Pro Logic è un sistema di circondamento a due canali studiato per riprodurre l'ambienza da teatro codificata in segnale audio da sorgenti Dolby Surround, ad esempio videocassette e videodischi laser portanti il marchio DOLBY SURROUND DOLBY SURROUND. Quest'unità possiede infatti in decodificatore Dolby Surround in grado di riprodurre per voi la grande varietà di materiale audio codificato col sistema Dolby Surround.

Circondamento Dolby 3 Stereo

Questo modo migliora la posizione dell'immagine acustica di parole, ecc. attraverso un potenziatore della direttività e un diffusore addizionale durante la riproduzione di un normale segnale stereo con i soli due canali anteriori.

Il sistema Dolby 3 Stereo viene usato con impianti che non possiedono diffusori di circondamento. In questo modo di funzionamento l'informazione solitamente diretta ai diffusori di circondamento viene riprodotta con quelli anteriori destro e sinistro. Questo modo è studiato per l'uso con sorgenti di segnale codificato col sistema Dolby Surround, ma può migliorare anche l'unità del campo sonoro di segnale di tipo normale. La posizione delle voci in dialoghi e la definizione dell'immagine sonora possono però non essere altrettanto precise che durante la riproduzione normale.

Circondamento Dolby Virtual

I segnali di circondamento prodotti nei modi Dolby Pro Logic e Dolby 3 Stereo sono stati impostati in modo da fornire una ricca atmosfera di presenza quando vengono utilizzati cinque diffusori.
La funzione di circondamento Dolby Virtual Surround offre un effetto di circondamento simulato con l'uso dei soli diffusori anteriori destro e sinistro.

Timer di autospegnimento
L'apparecchio si spegne automaticamente dopo che è trascorso il periodo di tempo specificato.

Programmazione del timer

Riproduzione con il timer : Riproduce (o riceve) la sorgente selezionata nella gamma di tempo impostata.

Riproduzione AI con il timer: Quando viene avviata la riproduzione con il timer, il volume aumenta gradualmente.

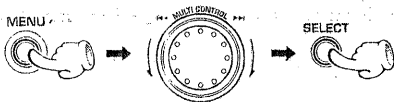
Registrazione con il timer : Registra la sorgente selezionata nella gamma di tempo impostata.

Risparmio energetico automatico
Se l'apparecchio è acceso e per almeno 30 minuti non viene eseguita alcuna registrazione o riproduzione, l'alimentazione viene disattivata automaticamente grazie a questa funzione.
La funzione di risparmio energetico automatico si attiva anche quando il comando del volume è impostato su 0 oppure quando viene disattivato l'audio durante la riproduzione.

Prima di impostare il timer, regolare l'orologio. →16

Timer di autospegnimento

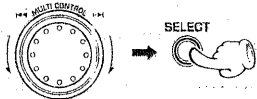
Impostare il numero dei minuti dopo i quali l'apparecchio dovrà spegnersi.

1 Selezionare "Opzioni orologio".

Le voci seguenti possono essere selezionate ruotando la manopola jog MULTI CONTROL.

- **"Programmazione CD"**
- **"Opzioni di registrazione"**
- **"Duplicazione da cassetta"**
- **"Opzioni audio"**
- **"Opzioni orologio"**
- **"Regolazione Surround"**
- **"Opzioni lingua"**

Opzioni or

←Display che scorre (Opzioni orologio)

2 Selezionare "Sleep timer".

Le voci seguenti possono essere selezionate ruotando la manopola jog MULTI CONTROL.

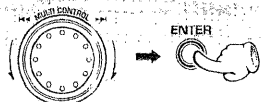
- **"Sleep timer"**
- **"Regolazione ora"**
- **"Timer play"**
- **"Auto Power Save"**

Si illumina

3 Impostare il tempo.

Lampeggia

10↔20↔30 ... 80↔90↔"Sleep off"↔10 ↔20 ...

- Il tempo visualizzato cambia in porzioni di 10 minuti. L'impostazione massima è di 90 minuti.
- L'apparecchio si spegne automaticamente dopo che è trascorso il periodo di tempo specificato.
- Per annullare il timer di autospegnimento, spegnere l'apparecchio oppure selezionare **"Sleep off"**.

È inoltre possibile impostare il tempo per l'autospegnimento utilizzando il tasto SLEEP sul telecomando.

- Ad ogni pressione del tasto **SLEEP**, il tempo per l'autospegnimento aumenta di 10 minuti.

10↔20↔30 ... 80↔90↔"Sleep off"

Programmazione del timer

Il timer può essere usato per programmare sia riproduzioni che registrazioni all'ora desiderata. Per ciascuna programmazione del timer è possibile selezionare "Giornalm." (esecuzione giornaliera di un programma del timer) oppure "Singolo" (esecuzione singola di un programma). Una volta impostati l'ora e il contenuto del programma, è possibile attivarlo o disattivarlo come si desidera.

- **Se si commette un errore durante l'impostazione del timer:**
  Premere il tasto **BACK** per tornare al punto precedente da cui iniziare di nuovo l'operazione.

Prima di impostare il timer, regolare l'orologio. → 16

1 Operazioni preliminari alla riproduzione o alla registrazione.

Ascolto della radio

Le stazioni da ricevere devono essere già state preselezionate. → 26

Ascolto dei CD

Inserire un disco (la riproduzione programmata non è possibile). Selezionare il disco da riprodurre (1, 2 o 3). → 20 → 21

Ascolto di un nastro

Inserire un nastro da riprodurre nella piastra desiderata. → 22

Riproduzione o registrazione della sorgente d'ingresso ausiliaria

Eseguire l'impostazione del timer del componente collegato alle prese AUX o 6CH. INPUT.

Per la registrazione

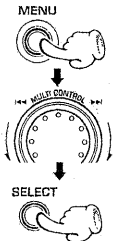
Eseguire le operazioni preliminari alla registrazione. → 28

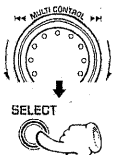
2 Regolare il volume di ascolto.

3 Selezionare le operazioni con il timer.

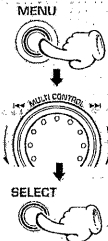
- Quando la funzione del timer viene usata per la registrazione di una sorgente di ingresso, dai diffusori non vi sarà alcuna emissione audio anche se l'apparecchio è stato acceso mediante il timer.

Per la riproduzione con il timer o la riproduzione AI con il timer

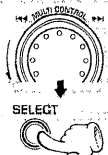
❶ Selezionare "Opzioni orologio".

"Programmazione CD"
"Opzioni di registrazione"
"Duplicazione da cassetta"
"Opzioni audio"
"Opzioni orologio"
"Regolazione Surround"
"Opzioni lingua"

❷ Selezionare "Timer play".

"Sleep timer"
"Regolazione ora"
"Timer play"
"Auto Power Save"

Si illumina

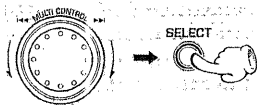
Per la registrazione con il timer

❶ Selezionare "Opzioni di registrazione".

"Programmazione CD"
"Opzioni di registrazione"
"Duplicazione da cassetta"
"Opzioni audio"
"Opzioni orologio"
"Regolazione Surround"
"Opzioni lingua"

❷ Selezionare "Registr. con timer".

"1 brano CD registrazione" (solo quando viene selezionato l'ingresso CD e durante la riproduzione)
"CD registrazione diretta"
"Registrazione programmata CD"
"Registr. con timer"

Si illumina
REC

Continua alla pagina successiva...

4 Selezionare "Giornalm." o "Singolo".

Non è possibile cancellare quanto è stato salvato. Per cancellarlo occorre modificarlo.

Le voci seguenti possono essere selezionate ruotando la manopola jog MULTI CONTROL.

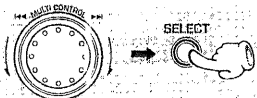
- **"Timer off" (annullato)**
- **"Giornalm."**
- **"Singolo"**

- Per annullare il funzionamento del timer, selezionare **"Timer off"** in **"Timer play"** (nel caso di riproduzione con il timer) o **"Registr. con timer"** (nel caso di registrazione).

5 Impostare l'ora di attivazione.

Ora indietro Ora avanti

←Display che scorre (Ora inizio)

- Dopo avere impostato l'ora, impostare i minuti seguendo la stessa procedura.

6 Impostare l'ora di disattivazione.

Ora indietro Ora avanti

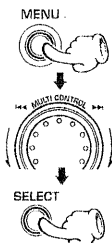
←Display che scorre (Ora fine)

Ora fine

off 7:00

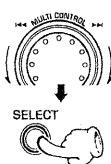
- Dopo avere impostato l'ora, impostare i minuti seguendo la stessa procedura.
- Impostare il programma di registrazione con il timer e il programma di riproduzione con il timer lasciando un intervallo di almeno un minuto in modo che le rispettive durate non si sovrappongano.

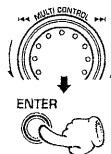
Risparmio energetico automatico

Se l'apparecchio è acceso e non viene effettuata alcuna registrazione o riproduzione per almeno 30 minuti, l'apparecchio si spegne automaticamente.

❶ Selezionare "Opzioni orologio".

- **"Programmazione CD"**
- **"Opzioni di registrazione"**
- **"Duplicazione da cassetta"**
- **"Opzioni audio"**
- **"Opzioni orologio"**
- **"Regolazione Surround"**
- **"Opzioni lingua"**

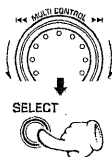
- La funzione di risparmio energetico automatico non viene attivata se non vengono terminate le operazioni di programmazione del timer.
- Quando viene selezionato l'ingresso TUNER o DVD/VIDEO, questa funzione si attiva solo se il volume è impostato su zero o se è stato disattivato l'audio.

❷ Selezionare "Auto Power Save".

- **"Sleep timer"**
- **"Regolazione ora"**
- **"Timer play"**
- **"Auto Power Save"**

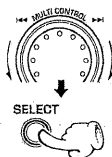
❸ Selezionare "A.P.S. on" o "A.P.S. off".

- **"A.P.S. off"**
  La funzione di risparmio energetico automatico non viene attivata.
- **"A.P.S. on"**
  La funzione di risparmio energetico automatico viene attivata.

7 Effettuare le selezioni desiderate.

Per la riproduzione con il timer o la riproduzione AI con il timer

❶ Selezionare il modo.

Selezionare "Timer play" o "AI Play".

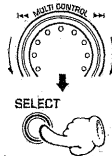
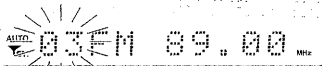
- ① "Timer play" ... Riproduzione con il timer
- ② "AI Play" ... Riproduzione con il timer con graduale aumento del volume

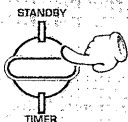
❷ Selezionare la sorgente d'ingresso.

Selezionare la sorgente da riprodurre.

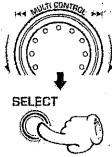
- ① "RADIO" .... Radio
- ② "Lettore CD"
- ③ "CASS."
- ④ "DVD, VIDEO" ... Ingresso esterno

❸ Selezionare la stazione radio (solo quando sopra viene selezionato "RADIO").

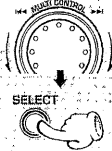
Selezionare il numero di una stazione preselezionata.

03FM 89.00 MHz

8 Premere il tasto ENTER.

9 Portare l'apparecchio nel modo di attesa.

Per la registrazione con il timer

❶ Selezionare la sorgente d'ingresso.

Selezionare la sorgente d'ingresso da registrare.

- ① "RADIO" .... Radio
- ② "DVD, VIDEO" ... Ingresso esterno

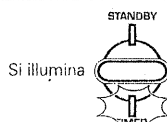
❷ Selezionare la stazione radio (solo quando sopra viene selezionato "RADIO").

Selezionare il numero di una stazione preselezionata.

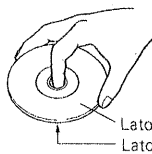
←Display che scorre
(Premere "ENTER" per conferma, "JOG" per controllo)

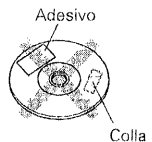
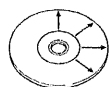
Premere "E

Se viene fatta ruotare la manopola jog **MULTI CONTROL**:

- Le voci del programma impostato vengono visualizzate una dopo l'altra.
  "Giornalm." o **"Singolo"** → Ora di attivazione → Ora di disattivazione → Modo → Sorgente d'ingresso → Stazione preselezionata (solo sintonizzatore)

Quando si preme il tasto **SELECT**, è possibile modificare le impostazioni. Eseguire la procedura dal passo 4 a pagina 54.

- Se a questo punto l'indicatore **TIMER** lampeggia, impostare di nuovo l'ora del giorno. →16

Precauzioni riguardanti i dischi

Manipolazione dei dischi

Tenere i dischi in modo che non tocchino la superfice di riproduzione.

Non applicare carta o nastro adesivo né al lato dell'etichetta né al lato di riproduzione del disco.

Pulizia

Se il disco si sporca, passarlo leggermente muovendosi radialmente dal centro versd l'esterno con un panno soffice e pulito in cotone.

Conservazione

Se un disco non deve venire riprodotto, toglierlo dal lettore e rimetterlo nella sua custodia.

Dischi che possono venire riprodotti con quest'unità

CD da 12 e 8 cm, VCD, e la porzione audio di dischi CDV, CD-G, CD-EG e CD-EXTRA.

Usare dischi che corrispondano agli standard industriali IEC, ad esempio quelli che portano il marchio COMPACT DISC DIGITAL AUDIO sull'etichetta.

Non tentare mai la riproduzione di dischi incrinati o deformati

Durante la riproduzione, il disco ruota ad alta velocità nel lettore. Per evitare possibili incidenti, è quindi opportuno non usare dischi incrinati o deformati o ancora spezzati ma riparati con nastro adesivo o colla.

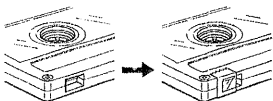
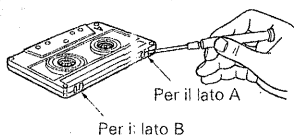
Non usate dischi non perfettamente circolari, dato che possono causare guasti.

Accessori per dischi

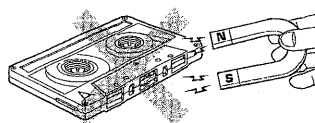
Gli accessori per dischi come lo stabilizzatore, il foglio protettivo, l'anello protettivo, ecc. comunemente in vendita non possono venire usati con questo sistema, perché superflui e possibile fonte di danni.

Note sui nastri a cassetta

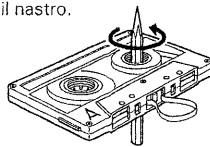
Linguetta di sicurezza (dispositivo di protezione dalla registrazione)

Terminata una registrazione importante, spezzate la linguetta di sicurezza e la registrazione diviene impossibile.

Per riregistrare Applicare il nastro solo sulla posizione dove la linguetta è stata rimossa.

Come riporre i nastri

Non conservate i nastri in luoghi esposti a luce solare diretta o vicino a sorgenti di calore. Proteggeteli inoltre da campi magnetici.

Se il nastro è allentato

Inserite una matita nel mozzo della bobina e giratela, stringendo il nastro.

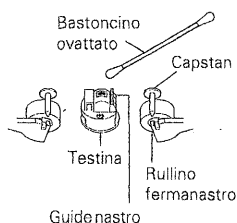
Note

1. Nastri a cassetta più lunghi di 100 minuti

Dato che i nastri a cassetta più lunghi di 100 minuti sono molto sottili, il nastro può aderire al rullino pressore o essere tagliato con facilità. Si raccomanda di non utilizzare tali nastri con questa unità per evitare possibili danni.

2. Nastri senza fine

Non usate nastri senza fine, dato che essi potrebbero danneggiare i meccanismi di trazione del nastro dell'unità.

Manutenzione

Pulizia delle testine

Pulizia delle testine e dei componenti periferici

Per ottenere il meglio dal sistema e farlo durare a lungo, tenete sempre ben puliti la testina (registrazione / riproduzione / cancellazione), i capstan ed i rullini fermanastro.
La pulizia viene effettuata nel modo seguente:

1. Aprite il vano portacassette.
2. Imbevete in alcool il bastoncino ovattato, pulite la testina (registrazione / riproduzione /cancellazione), i capstan ed i rullini fermanastro.

Smagnetizzazione delle testine

Quando la testina di riproduzione / registrazione si magnetizza, la qualità della riproduzione scade. In tal caso, smagnetizzate la testina con uno smagnetizzatore del tipo comunementen in commercio (smagnetizzatore per testine audio).

Attorno alle testine vi sono parti la cui posizione è regolata con esattezza, ad esempio le guide delnastro.
Durante la pulizia, prestate particolare attenzione a non urtarle o muoverle.

Manutenzione dell'unità

Se il pannello anteriore o l'involucro dell'unità si dovessero sporcare, pulirli con un panno soffice e pulito. Non usare diluente, benzina, alcool, ecc., dato che essi possono rovinarne le finiture.

Per quanto riguarda i preparati di pulizia per contatto

Non usare un agente detegente a contatto in quanto esso può causare delle disfunzioni. Fare particolare attenzione agli agenti detergenti contenenti olio in quanto questi possono deformare le parti in plastica.

Riferimento

Avvertenza riguardante la condensa

All'interno dell'unità si può avere la formazione di condensa (umidità) quando fra essa e l'aria esterna si ha una grande differenza di temperatura.
In tal caso, quest'unità potrebbe non funzionare correttamente. Se ciò accade, lasciarla qualche ora accesa e riprendere ad usarla solo dopo che la condensa è evaporata.

Fare attenzione in particolare nelle seguenti circostanze:
Se l'unità viene portata da un luogo molto freddo ad uno caldo o se l'umidità in una stanza dovesse aumentare bruscamente.

Note sul trasporto e gli spostamenti

Prima di trasportare o spostare l'apparecchio, effettuare le operazioni descritte di seguito.

1. **Attivare l'alimentazione ma non caricare nessun disco.**
2. **Premere il tasto CD (▶/II).**
3. **Attendere alcuni secondi e accertarsi che nel display appaia quanto mostrato qui sotto.**

No Disc

4. **Attendere alcuni secondi quindi disattivare l'alimentazione.**

Funzione di protezione della memoria

Contenuti memorizzati cancellati immediatamente quando la spina dell'alimentazione viene scollegata dalla presa di rete	Visualizzazione dell'orologio
Contenuti memorizzati cancellati almeno un giorno dopo che la spina dell'alimentazione viene scollegata dalla presa di rete	**Amplificatore** Condizione POWER (ON o OFF) Selezione ingresso Valore controllo volume Livello di bilanciamento Curva di equalizzazione creata dall'utente Livello Ingresso DVD/VIDEO Auto Power Save **Sintonizzatore** Banda di ricezione Frequenza Stazioni preselezionate Contenuto programma del timer **Piastra a cassette** Direzione di scorrimento Equalizzatore di cassette Modo reverse **Altre** lingue

Quello che a prima vista sembra un guasto, potrebbe essere un problema banale. Prima di richiedere assistenza tecnica, controllare le tabelle che seguono in base ai problemi descritti.

Reimpostazione del microcomputer

Potrebbero verificarsi problemi di funzionamento del microcomputer dell'apparecchio (impossibilità a funzionare, visualizzazioni errate, ecc.) se, ad esempio, il cavo di alimentazione viene scollegato quando l'apparecchio è acceso oppure in situazioni simili. In questo caso, seguire la procedura qui descritta per reimpostare il microcomputer e riportarlo alla normalità.

Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro e quindi, tenendo premuto il tasto ENTER, collegare di nuovo il cavo nella presa.

(Solo apparecchio principale)

- Si noti che reimpostando il microcomputer il contenuto della memoria verrà cancellato e verranno ripristinate le impostazioni di fabbrica.

Ricevitore e diffusori

Problema	Cause	Rimedio
Assenza di suono.	• I cavi dei diffusori sono scollegati. • Il tasto **MUTE** sul telecomando è attivato. • La spina delle cuffie è collegata alla presa.	• Collegarli correttamente consultando la sezione **"Collegamenti del sistema"**. → 6 → 7 • Portare **MUTE** su OFF. → 19 • Scollegare le cuffie. → 18
Gli indicatori "STANDBY" e "TIMER" lampeggiano alternandosi e il suono è assente.	• I cavi dei diffusori sono in cortocircuito.	• Spegnere l'apparecchio, rimuovere il corto circuito e accendere di nuovo.
Assenza di suono nel diffusore destro o sinistro.	• I cavi dei diffusori sono scollegati. • Il volume dei canali destro e sinistro non è bilanciato.	• Collegarli correttamente consultando la sezione **"Collegamenti del sistema"**. → 6 → 7 • Bilanciare il volume di destra e di sinistra. → 44
I modi "Dolby Pro Logic" e "Dolby 3 Stereo" non possono venire scelti.	• Il diffusore centrale e quelli di circondamento sono impostati su **"Nessuno"** o **"No"**.	• Attivare in modo corretto i diffusori centrale e di circondamento. → 48
Il display dell'orologio lampeggia.	• Si è verificata un'interruzione di corrente. • Il cavo di alimentazione non è collegato alla presa.	• Regolare di nuovo l'ora. → 16 • Regolare di nuovo l'ora. → 16
Non è possibile fare funzionare il timer.	• L'ora non è stata regolata oppure si è verificata un'interruzione di corrente. • Il programma del timer o l'ora di accensione e spegnimento non sono stati impostati correttamente.	• Regolare l'ora consultando la sezione **"Regolazione dell'orologio"**. → 16 • Controllare il programma del timer e impostare correttamente l'ora di accensione e spegnimento. Si noti che non è possibile impostare contemporaneamente **"Giornalm."** e **"Singolo"** per un solo programma del timer. → 54
Le stazioni radio non vengono ricevute.	• Le antenne non sono state collegate. • Non è stata selezionata una banda appropriata. • La frequenza della stazione desiderata non è stata sintonizzata in modo appropriato.	• Collegare le antenne. → 5 • Selezionare una banda. → 26 • Sintonizzarsi sulla frequenza della stazione desiderata. → 26
Il suono proveniente da DVD/VIDEO INPUT (ingresso esterno) è distorto.	• Il livello d'ingresso è troppo alto.	• Diminuire il livello di ingresso. → 45

Rumori di interferenza.	• Rumori causati dall'accensione dell'automobile. • Interferenza di apparecchiature elettriche. • Vicino al sistema è installato un televisore.	• Installare l'antenna esterna in una posizione lontana dalla strada. • Spegnere l'apparecchiatura elettrica in questione. • Aumentare la distanza tra il televisore e il sistema. → 6
Non viene ricevuta alcuna stazione preselezionata.	• Non esiste la frequenza della stazione preselezionata. • La memoria di preselezione è stata cancellata poiché il cavo di alimentazione è rimasto scollegato per un lungo periodo.	• Preselezionare stazioni con frequenze esistenti. → 27 • Preselezionare di nuovo le stazioni. → 27
La dimostrazione ha inizio improvvisamente.	• La spina di alimentazione è stata scollegata dalla presa mentre l'apparecchio era acceso oppure si è verificata un'interruzione di corrente.	• Non si tratta di un problema di funzionamento. Premere il tasto **DISPLAY/DEMO** per annullare la dimostrazione. → 4
L'alimentazione si disattiva durante il funzionamento.	• È stato impostato **"A.P.S. on"**.	• Impostare **"A.P.S. off"**. → 54
L'indicazione "Duplicazione da cassetta" non viene visualizzata sul menu.	• È stata scelta la riproduzione DSP o con circondamento.	• Scegliere un modo di funzionamento che non sia quello DSP oppure con circondamento. → 46

Piastra a cassette

Problema	Cause	Rimedio
Premendo il tasto di riproduzione non viene emesso alcun suono.	• La testina è sporca. • Il nastro è stato tirato troppo durante il riavvolgimento. • Si sta riproducendo un nastro non registrato.	• Pulire la testina consultando la sezione **"Manutenzione"**. → 57 • Provare ad usare un altro nastro. • Riprodurre un nastro registrato.
I tasti di funzione non rispondono.	• Il vano portacassette non è completamente chiuso. • Il tasto di funzione è stato premuto subito dopo la chiusura del vano portacassette. • Il tasto di funzione è stato premuto entro 4 secondi dall'accensione. • Nell'apparecchio non vi è alcun nastro. • Il nastro è stato tirato troppo durante il riavvolgimento. • Il nastro è terminato.	• Chiudere completamente il vano portacassette. → 22 • Premere i tasti dopo avere atteso alcuni secondi dalla chiusura del vano. • Premere i tasti dopo avere atteso almeno 4 secondi. • Inserire un nastro. → 22 • Provare un altro nastro. • Cambiare la direzione di scorrimento. → 22
Durante la duplicazione il nastro si arresta in momenti diversi nelle piastre A e B.	• Dipende dalla differente lunghezza dei nastri o dalle caratteristiche dei meccanismi delle due piastre.	• Leggere differenze di tempo non costituiscono un problema di funzionamento.
I vani portacassette non si aprono premendo il tasto PUSH OPEN (▲).	• Il tasto viene premuto durante la registrazione o la riproduzione. • Il microcomputer non funziona correttamente a causa di disturbi esterni.	• Premere durante il modo di arresto. • Reimpostare il microcomputer. → 58

1. Con alcuni nastri, al momento dell'arresto automatico viene prodotto un rumore stridente. Non è un problema di funzionamento e dipende dalla funzione di protezione dei nastri.
2. Non utilizzare nastri superiori ai 100 minuti in quanto sono troppo sottili e si inceppano facilmente.

Il suono è scadente e le alte frequenze non vengono riprodotte.	• La testina è sporca. • Il nastro è tirato o deformato.	• Pulire la testina consultando la sezione **"Manutenzione"**. → 57 • Provare un altro nastro.
Il suono è distorto.	• Il nastro in riproduzione è stato registrato con un suono distorto. • Il nastro in riproduzione è stato registrato con l'equalizzatore e/o con gli effetti surround e viene riprodotto applicando gli effetti dell'equalizzatore.	• Provare un altro nastro. • Disattivare l'equalizzatore e gli effetti surround prima di avviare la riproduzione. → 46
Rumore notevole.	• Testina magnetizzata. • Rumori provenienti dall'esterno. • Si sta riproducendo un nastro registrato in Dolby NR, senza attivare l'equalizzatore di cassette.	• Smagnetizzare la testina consultando la sezione **"Manutenzione"**. → 57 • Allontanare il sistema da altre apparecchiature elettriche e televisori. • Attivare l'equalizzatore di cassette. → 23
Il suono vibra.	• Le pulegge di trascinamento o i cilindri di presa sono sporchi. • Il nastro è stato riavvolto irregolarmente.	• Pulire la testina consultando la sezione **"Manutenzione"**. → 57 • Avvolgere il nastro facendolo avanzare velocemente, riavvolgendolo o riproducendolo fino alla fine. → 23
La registrazione non viene avviata premendo il tasto relativo.	• La linguetta di protezione della cassetta è stata rimossa. • Il vano portacassette non è completamente chiuso. • È stato selezionato l'ingresso **TAPE**. • Il nastro è terminato.	• Usare una cassetta con la linguetta di protezione non rimossa oppure coprirne il foro. → 56 • Chiudere completamente il vano portacassette. → 22 • Selezionare la sorgente da cui registrare usando il tasto **CD, TUNER** o **AUX**. → 29 • Cambiare la direzione di scorrimento del nastro della piastra B oppure girare la cassetta. → 28

Lettore CD

Problema	Cause	Rimedio
Il CD caricato nel lettore non viene riprodotto.	• Il CD è capovolto. • Il CD non è posizionato correttamente. • Il CD è molto sporco. • Il CD è graffiato. • Si è formata della condensa sulla lente ottica.	• Caricare il CD con l'etichetta rivolta verso l'alto. → 20 • Posizionare il CD correttamente. → 20 • Pulire il CD consultando la sezione **"Precauzioni riguardanti i dischi"**. → 56 • Provare un altro disco. • Consultare la sezione **"Avvertenza riguardante la condensa"** e fare evaporare la condensa. → 57
Assenza di suono.	• Non è stato caricato alcun CD. • Non è stato impostato il modo di riproduzione del lettore. • Il CD è eccessivamente sporco. • Il CD è graffiato.	• Caricare un CD nel lettore. → 20 • Premere il tasto di riproduzione. → 20 • Pulire il CD consultando la sezione **"Precauzioni riguardanti i dischi"**. → 56 • Provare un altro disco.
Il suono salta.	• Il CD è sporco. • Il CD è graffiato. • Il lettore CD è soggetto a vibrazioni.	• Pulire il CD consultando la sezione **"Precauzioni riguardanti i dischi"**. → 56 • Provare un altro disco. • Installare l'apparecchio in un luogo non soggetto a vibrazioni.

Telecomando

Problema	Cause	Rimedio
Non è possibile fare funzionare il telecomando.	• Batterie esaurite. • Il telecomando è troppo distante dal sistema, l'angolo di comando è deviato oppure fra il telecomando e il sensore è frapposto un ostacolo. • Non è stato caricato alcun nastro o CD da riprodurre. • Si è tentato di riprodurre un nastro nella piastra durante una registrazione. • È stato attivato il modo d'impostazione MULTI CONTROL.	• Sostituirle con batterie nuove. → 14 • Utilizzare il telecomando entro la gamma controllabile. → 14 • Inserire un nastro o un CD da riprodurre nel componente che interessa. • Attendere la fine della registrazione. • Annullare il modo d'impostazione MULTI CONTROL. → 15

Problemi generali

Problema	Cause	Rimedio
I tasti di funzione non rispondono.	• È stato attivato il modo d'impostazione MULTI CONTROL.	• Annullare il modo d'impostazione MULTI CONTROL. → 15

Questo manuale vale per tutti i modelli elencati qui sopra.
La cui disponibilità e caratteristiche variano da paese a paese ed a seconda dell'area di vendita.

	XD-A83	XD-853	XD-803
Presa DIGITAL OUT OPTICAL → 8	——	SÌ	SÌ
6CH. INPUT → 8	SÌ	SÌ (salvo nel Regno Unito ed in Europa)	SÌ (salvo nel Regno Unito ed in Europa)
R.D.S → 37	——	SÌ (Per la GB e l'Europa)	SÌ (Per la GB e l'Europa)

Per vostra referenza

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello________________ Numero di serie __________